



Grant Thornton

Pasqyrat Financiare dhe Raporti i Audituesit të Pavarur

Hygeia Hospital Tirana sh.a.

Më dhe për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2013

# Përmbajtja

	<b>Faqe</b>
Raporti i Audituesit të Pavarur	1
Pasqyra e Pozicionit Financiar	4
Pasqyra e të Ardhurave Gjithëpërfshirëse	5
Pasqyra e Ndryshimeve në Kapital	6
Pasqyra e Flukseve të Mjeteve Monetare	7
Shënimet Shpjeguese për Pasqyrat Financiare	8

## Raporti i Audituesit të Pavarur

**Grant Thornton sh.p.k**  
Rr: Sami Frasheri, Kompleksi T.I.D.  
Shk. B, Floor 1, 10 000  
Tirana, Albania

T +355 4 22 74 832  
F +355 4 22 56 560  
[www.grant-thornton.com.mk](http://www.grant-thornton.com.mk)

### **Për Drejtimin dhe Pronarët e Hygeia Hospital Tirana Sh.a.**

Ne kemi audituar pasqyrat financiare shoqëruese të Hygeia Hospital Tirana Sh.a. (“më poshtë referuar si “shoqëria”), që përfshijnë Pasqyrën e Pozicionit Financiar më 31 dhjetor 2013 dhe Pasqyrën e të Ardhurave Gjithëpërfshirëse, Pasqyrën e Ndryshimeve në Kapital dhe Pasqyrën e Flukseve të Parasë për vitin e mbyllur në këtë datë, dhe një përmbledhje të politikave të rëndësishme kontabël dhe të tjera shënime shpjeguese, të përfshira në faqet 4 deri 35.

#### *Përgjegjësia e Drejtimit për Pasqyrat Financiare*

Drejtimi është përgjegjës për përgatitjen dhe paraqitjen e drejtë të këtyre pasqyrave financiare në përputhje me Standardet Ndërkombëtare të Raportimit Financiar, dhe për ato kontrole të brendshme deri në masën që drejtimi i konsideron të nevojshme për të mundësuar përgatitjen e pasqyrave financiare që nuk përmbajnë anomali materiale, për shkak të mashtrimit apo gabimit.

#### *Përgjegjësia e Audituesit*

Përgjegjësia jonë është të shprehim një opinion mbi këto pasqyra financiare bazuar në auditimin tonë. Ne e kemi kryer auditimin tonë në përputhje me Standardet Ndërkombëtare të Auditimit. Këto standarde kërkojnë që ne të përmbushim kërkesat etike dhe të planifikojmë dhe kryejmë auditimin për të marrë siguri të arsyeshme nëse pasqyrat financiare nuk përmbajnë anomali materiale.

Auditimi përfshin kryerjen e procedurave për të marrë evidencë auditimi në lidhje me shumatat dhe informacionet në pasqyrat financiare. Procedurat e zgjedhura varen nga gjykimi i audituesit, përfshirë këtu edhe vlerësimin e rreziqeve të anomalive materiale në pasqyrat financiare si pasojë e mashtrimit apo gabimit. Kur vlerëson këto rreziqe, audituesi merr në konsideratë kontrollin e brendshëm të shoqërisë mbi përgatitjen dhe paraqitjen e drejtë të pasqyrave financiare në mënyrë që të planifikojë procedura të përshtatshme auditimi në rrethanat përkatëse të shoqërisë, por jo me qëllim që të shprehë një opinion mbi efektivitetin e kontrollit të brendshëm të shoqërisë. Auditimi përfshin gjithashtu vlerësimin e përshtatshmërisë së politikave kontabël të përdorura dhe arsyeshmërinë e vlerësimeve kontabël të bëra nga drejtimi, si dhe vlerësimin e paraqitjes së përgjithshme të pasqyrave financiare.

Ne besojmë se evidenca e auditimit që ne kemi siguruar është e mjaftueshme dhe e përshtatshme për të siguruar një baze për rezervat në opinionin tonë të auditimit.

#### *Baza për opinion me rezervë*

Siç është prezantuar me tej në shënimin shpjegues 12 të pasqyrave financiare, më 31 dhjetor 2013, gjendja e huasë afatgjatë është në shumën 3,322,470,879 Lekë. Në të përfshihen 2,550,950,279 Lekë të cilat lidhen me huanë të marrë nga Banka Evropiane për Rindërtim dhe Zhvillim si dhe nga Banka e Detit të Zi për Tregtim dhe Zhvillim ("Huadhënësit"). Gjatë vitit 2013, shoqëria ka thyer kushtet e huamarrjes të cilat lidhen me treguesit financiarë përgjatë periudhës së kapitalizimit. Bazuar në marrëveshjen e huasë me Huamarrësit, këto hua bëhen afatshkurtra dhe duhet të prezantohen në zërin hua afatshkurtra më 31 dhjetor 2013.

Siç është prezantuar me tej në shënimin shpjegues 12 të pasqyrave financiare, më 31 dhjetor 2013, në zërin e huave afatgjata është përfshirë edhe një hua nga Shoqëria Mëmë në shumën 771,520,600 Lekë e cila nuk mbart interes. Politikat kontabël të përdorura kërkojnë që këto hua të njihen fillimisht me vlerën e drejtë dhe më pas të maten me koston e amortizuar duke përdorur metodën e interesit efektiv. Më dhe për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2013, shoqëria nuk e ka matur huanë me koston e amortizuar duke përdorur metodën e interesit efektiv. Për shkak të natyrës së të dhënave të shoqërisë, ne nuk ishim në gjendje të bënim vlerësimet tona në lidhje me efektin e matjes së huasë me kosto të amortizuar duke përdorur metodën e interesit efektiv si dhe të përcaktonim shumën e rregullimeve të mëtejshme në lidhje me balancën e huasë dhe të interesit të pagueshëm më 31 dhjetor 2013, si dhe të shpenzimit për interesa dhe të rezultatit të vitit të mbyllur më 31 dhjetor 2013, megjithatë në opinionin tonë, shumën e këtyre rregullimeve të mëtejshme mund të jetë materiale.

#### *Opinion me rezervë*

Sipas opinionit tonë, përveç efekteve të mundshme të çështjeve të përkruara në paragrafin Baza për Opinion me rezervë, pasqyrat financiare paraqesin në mënyrë të drejtë, në të gjitha aspektet materiale, pozicionin financiar të shoqërisë më 31 dhjetor 2013, si dhe performancën financiare dhe flukset e parasë për vitin në këtë datë, në përputhje me Standardet Ndërkombëtare të Raportimit Financiar.

#### *Çështje për tu theksuar*

Ne tërheqim vëmendjen në lidhje me shënimin shpjegues 3.4 të pasqyrave financiare, i cili përshkruan se pasqyrat financiare të shoqërisë janë përgatitur në bazë të parimit të vijimësisë. Gjatë vitit të mbyllur më 31 dhjetor 2013, shoqëria ka rezultuar me humbje neto prej 680,689,079 Lekë (2012: humbje neto prej 950,983,393 Lekë), dhe detyrime afat shkurtra që i tejkalojnë aktivet afat shkurtra me 666,345,700 lekë. Vështirësitë e shoqërisë për të përmbushur kushtet financiare të marrëveshjeve të huasë të lidhura me treguesit financiarë si dhe nevoja për financim, humbjet e përsëritura nga veprimtaritë operationale dhe kapitali negativ qarkullues mund të hedhin dyshime në lidhje me aftësinë e shoqërisë për të vazhduar në vijimësi. Aftësia e shoqërisë për të përmbushur detyrimet dhe për të vazhduar në vijimësi varet nga mbështetja e vazhdueshme financiare e memës. Shoqëria mëmë është angazhuar të vazhdojë të sigurojë mbështetje financiare për shoqërinë për një periudhë prej të paktën 12 muaj nga data e letrës së suportit që është më 28 janar 2015. Pasqyrat financiare nuk përfshijnë ndonjë rregullim që mund të rezultojë nga kjo pasiguri. Opinioni ynë nuk është i kualifikuar lidhur me këtë çështje.

Ky raport është përkthim i versionit origjinal në anglisht, në rast mospërputhje midis këtyre dy raporteve, përparësi ka raporti në gjuhën angleze.

**Grant Thornton Sh.p.k**

*Grant Thornton Sh.p.k*

Tiranë, Shqipëri  
14 prill 2014

Pasqyrat Financiare  
31 dhjetor 2013

## Pasqyra e Pozicionit Financiar

	Shënime	31 dhjetor 2013 Lek	31 dhjetor 2012 Lek
<b>Aktivitet</b>			
<b>Aktivitet afatgjata</b>			
Aktivitet afatgjata materiale	6	6,176,328,653	6,357,229,223
Aktivitet afatgjata jo-materiale	7	61,181,573	42,928,270
		<b>6,237,510,226</b>	<b>6,400,157,493</b>
<b>Aktivitet afatshkurtra</b>			
Inventari	8	114,619,781	141,629,805
Llogari të arkëtueshme dhe të tjera të arkëtueshme	9	163,868,924	132,610,406
Mjetet monetare dhe ekuivalentet e tyre	10	1,667,255	11,996,563
		<b>280,155,960</b>	<b>286,236,774</b>
<b>Totali i aktivitet</b>		<b>6,517,666,186</b>	<b>6,686,394,267</b>
<b>Kapitali aksionar</b>			
Kapitali aksionar (Humbje) të akumuluar	11	2,550,742,170 (295,434,944)	6,058,770,000 (3,122,773,694)
		<b>2,255,307,226</b>	<b>2,935,996,306</b>
<b>Detyrimet</b>			
<b>Detyrime afatgjata</b>			
Huatë	12	3,315,857,300	197,240,670
		<b>3,315,857,300</b>	<b>197,240,670</b>
<b>Detyrimet afatshkurtra</b>			
Huatë	12	8,474,297	2,710,054,872
Llogari të pagueshme dhe të tjera të pagueshme	13	938,027,363	843,102,419
		<b>946,501,660</b>	<b>3,553,157,291</b>
<b>Totali i detyrimeve dhe kapitalit</b>		<b>6,517,666,186</b>	<b>6,686,394,267</b>

Këto pasqyra financiare janë aprovuar nga Bordi i Drejtorëve më 31 mars 2014 dhe janë firmosur në emër të tij nga:

**Stavros Krasadakis**  
Chief Executive Officer

Z. Stavros Krasadakis  
Drejtor i Përgjithshëm



**Enisa Lusha**  
Zëvendës  
Menaxheresë Financiare

Znj. Enisa Lusha  
Zëvendëse Menaxhere Finance

Pasqyrat Financiare  
31 dhjetor 2013

## Pasqyra e të Ardhurave Gjithëpërfshirëse

	Shënime	Viti i mbyllur më 31 dhjetor	
		2013 Lek	2012 Lek
<b>Të ardhura operative</b>			
Të ardhura nga shitjet	14	1,648,752,591	1,430,937,445
Të ardhura të tjera	15	57,998,615	77,297,905
<b>Pakësuar me Shpenzimet</b>			
Kosto e materialeve dhe mallrave	16	(484,445,439)	(469,133,803)
Shpenzime personeli	17	(784,569,777)	(858,163,183)
Zhvlerësimi dhe amortizimi	6, 7	(251,138,975)	(227,448,565)
Humbje nga rënia në vlerë	9	(4,361,450)	(6,192,897)
Shpenzime të tjera operative	18	(670,623,730)	(696,718,744)
<b>(Humbja) nga operacionet</b>		<b>(488,388,165)</b>	<b>(749,421,842)</b>
Shpenzimet financiare		(9,953,311)	(197,532,866)
Të ardhurat financiare		(182,347,604)	6,466,658
Zëra të tjerë financiare		-	(10,495,343)
Shpenzimet financiare neto	19	<b>(192,300,915)</b>	<b>(201,561,551)</b>
<b>(Humbja) para tatim fitimit</b>		<b>(680,689,080)</b>	<b>(950,983,393)</b>
Shpenzimi për tatim fitimin	20	-	-
<b>(Humbja) neto për vitin</b>		<b>(680,689,080)</b>	<b>(950,983,393)</b>
<b>Të ardhura të tjera gjithëpërfshirëse</b>		-	-
<b>(Humbja) totale gjithëpërfshirëse për vitin</b>		<b>(680,689,080)</b>	<b>(950,983,393)</b>

Pasqyrat Financiare  
31 dhjetor 2013

## Pasqyra e Ndryshimeve në Kapital

	Kapitali aksionar Lek	(Humbje) të akumuluar Lek	Totali Lek
Gjendja më 1 janar 2012	3,678,045,000	(2,171,790,301)	1,506,254,699
Shtesa në kapital	2,380,725,000	-	2,380,725,000
<b>Transaksione me pronarët</b>	<b>2,380,725,000</b>	<b>-</b>	<b>2,380,725,000</b>
(Humbje) për vitin	-	(950,983,393)	(950,983,393)
Të ardhura të tjera gjithëpërfshirëse	-	-	-
<b>Totali i të ardhurave gjithëpërfshirëse të vitit</b>	<b>-</b>	<b>(950,983,393)</b>	<b>(950,983,393)</b>
<b>Gjendja më 31 dhjetor 2012</b>	<b>6,058,770,000</b>	<b>(3,122,773,694)</b>	<b>2,935,996,306</b>
Gjendja më 1 janar 2013	6,058,770,000	(3,122,773,694)	2,935,996,306
Kapitalizimi i humbjeve të akumuluar	(3,508,027,830)	3,508,027,830	-
<b>Transaksione me pronarët</b>	<b>(3,508,027,830)</b>	<b>3,508,027,830</b>	<b>-</b>
(Humbje) për vitin	-	(680,689,080)	(680,689,080)
Të ardhura të tjera gjithëpërfshirëse për vitin	-	-	-
<b>Totali i të ardhurave gjithëpërfshirëse të vitit</b>	<b>-</b>	<b>(680,689,080)</b>	<b>(680,689,080)</b>
<b>Gjendja më 31 dhjetor 2013</b>	<b>2,550,742,170</b>	<b>(295,434,944)</b>	<b>2,255,307,226</b>

Pasqyrat Financiare  
31 dhjetor 2013

## Pasqyra e Flukseve të Parasë

	Shënime	Viti i mbyllur më 31 dhjetor 2013 Lek	2012 Lek
<b>Aktivite operative</b>			
(Humbja) e vitit para tatimit		(680,689,079)	(950,983,393)
<i>Rregullime për:</i>			
Zhvlerësimi dhe amortizimi	6,7	251,138,975	227,448,565
Humbja nga rënia në vlerë	9	4,361,450	6,192,897
Humbja nga shitja e aktiveve afatgjata materiale		-	1,860,020
Nxjerrja jashtë përdorimit e aktiveve afatgjata materiale	6	-	1,532,010
Të ardhura nga interesi dhe të ngjashme	19	-	(6,466,658)
Shpenzime interesi dhe të ngjashme	19	182,347,604	197,532,866
<b>Humbje operative para ndryshimeve në kapitalin qarkullues</b>		<b>(242,841,050)</b>	<b>(522,883,693)</b>
<i>Ndryshime në kapitalin qarkullues:</i>			
Inventari		27,010,024	23,786,534
Llogaritë e arkëtueshme		(31,503,606)	(27,591,353)
Të tjera të arkëtueshme		(4,116,362)	313,019,519
Llogaritë të pagueshme dhe të tjera të pagueshme		94,924,944	366,162,004
<b>Flukset monetare të përdorura në aktivitetet operative</b>		<b>(156,526,050)</b>	<b>152,493,011</b>
Interes i paguar		(175,734,024)	(192,034,244)
<b>Flukset monetare neto të përdorura në aktivitetet operative</b>		<b>(332,260,074)</b>	<b>(39,541,233)</b>
<b>Aktivite investuese</b>			
Blerja e aktiveve afatgjata materiale		(62,916,219)	(327,088,555)
Të hyra nga shitja e aktiveve afatgjata materiale		3,733,680	2,372,860
Blerja e aktiveve afatgjata jo-materiale		(27,448,452)	(2,046,191)
Interesi i arkëtuar		-	6,466,658
<b>Flukset monetare neto të përdorura në aktivitetet investuese</b>		<b>(86,630,991)</b>	<b>(320,295,228)</b>
<b>Aktivite financuese</b>			
Hyrjet nga emetimi i aksioneve të zakonshme të shoqërisë bje		-	2,380,725,000
Kredi nga palët e treta		574,279,930	197,240,670
Hyrje neto nga huatë		(165,718,173)	(2,456,655,112)
<b>Flukset monetare neto të gjeneruara nga aktivitetet financuese</b>		<b>408,561,757</b>	<b>121,310,558</b>
<b>Ndryshimi neto në mjetet monetare dhe ekuivalentët e tyre</b>		<b>(10,329,308)</b>	<b>(238,525,903)</b>
Mjetet monetare dhe ekuivalentet e tyre në fillim të vitit		11,996,563	250,522,466
<b>Mjetet monetare dhe ekuivalentet e tyre në fund të vitit</b>	<b>10</b>	<b>1,667,255</b>	<b>11,996,563</b>

# Shënimet për pasqyrat financiare

## **1 Të përgjithshme**

“Hygeia Hospital Tirana” Sh.a (“shoqëria”) është themeluar në 2007 dhe regjistruar në Regjistrin Tregtar me Vendimin Nr. 38335 më datë 22 maj 2007. Aktiviteti i saj rregullohet nga nenet e Ligjit Nr. 9901 më datë 14 prill 2008 “Për shoqëritë tregtare”. Shoqëria zotërohet nga Diagnostic And Therapeutic Center of Athens Hygeia (me 87.86%) dhe Z. Shyqyri Duraku (me 12.14%). Shoqëria është e regjistruar në adresën Kilometri i parë i Rugës dytësore të Autostradës Tiranë-Durrës, Fushë – Mëzez, Godina Hygeia Hospital Tirana, Kati Përdhes, Seksioni ME.0.11, Kashar, Tiranë.

Aktiviteti i saj kryesor është organizimi, veprimtaria dhe menaxhimi i strukturave diagnostikuese dhe kuruese dhe qendrave ambulatorie të diagnostikimit në territorin e Shqipërisë.

Më 31 dhjetor 2013 numri i punonjësve të shoqërisë ishte 473 (31 dhjetor 2012; 484 punonjës).

## **2 Ndryshimet në politikat kontabël**

### **2.1 Standardet e reja dhe ato të ndryshuara efektive për periudhat vjetore duke filluar më ose pas datës 1 janar 2013**

Disa standarde të reja dhe të rishikuara janë efektive për periudhat vjetore duke filluar më ose më pas 1 janarit 2013. Informacioni në lidhje me këto standarde është paraqitur si më poshtë.

#### **SNRF 10 ‘Pasqyrat Financiare të Konsoliduara’ (SNRF 10)**

SNRF 10 zëvendëson SNK 27 ‘Pasqyrat Financiare Individuale dhe të Konsoliduara’ (SNK 27) dhe KIS 12 ‘Konsolidimi-Njësitë ekonomike për qëllime të veçanta’. SNRF 10 rishikon përkufizimin e kontrollit dhe jep udhëzime të reja në zbatimin e tij. Këto kërkesa të reja mund të ndikojnë se cilat nga investimet e shoqërisë mund të konsiderohen filiale dhe në këtë mënyrë të ndryshojnë qëllimin e konsolidimit. Kërkesat mbi procedurat e konsolidimit, për llogari të ndryshimeve në interesat jo-kontrolluese dhe për humbjen e kontrollit të një filiali mbeten të pandryshuara.

Menaxhimi ka shqyrtuar vlerësimet e tij të kontrollit në përputhje me SNRF 10 dhe ka arritur në përfundimin se nuk ka efekt në lidhje me klasifikimin (si filiale apo ndryshe) të çdo investimi të shoqërisë të mbajtur gjatë periudhës ose periudhave krahasuese të mbuluara nga këto pasqyra financiare.

Standardet e reja dhe ato të ndryshuara efektive për periudhat vjetore duke filluar më ose pas datës 1 janar 2013 (vazhdim)

**SNRF 11 'Marrëveshjet e përbashkëta' (SNRF 11)**

SNRF 11 zëvendëson SNK 31 'Interesat në Sipërmarrjet e Përbashkëta' (SNK 31) dhe KIS 13 'Njësitë Ekonomike nën Kontroll të Përbashkët- Kontribute Jo-Monetare nga Sipërmarrësit'. SNRF11 rishikon kategoritë e marrëveshjeve së përbashkëta, dhe kriteret për klasifikimin në këto kategori, me objektivin për përafrimin e kontabilitetit me të drejtat dhe detyrimet e investuesit në lidhje me marrëveshjen. Përveç kësaj, opsioni i SNK 31 për të përdorur konsolidimin proporcional për marrëveshjet e klasifikuara si njësi ekonomike nën kontroll të përbashkët është eliminuar. SNRF 11 tani kërkon përdorimin e metodës së kapitalit për marrëveshjet e klasifikuara marrëveshje të përbashkëta (si për investimet në pjesëmarrje).

Zbatimi i SNRF 11 nuk ndikon materialisht pasqyrat financiare të shoqërisë.

**SNRF 12 'Shënimet shpjeguese në lidhje me interesat në njësitë e tjera ekonomike' (SNRF 12)**

SNRF 12 integron dhe i bën më të qëndrueshme kërkesat për shënime shpjeguese për lloje të ndryshme investimesh, duke përfshirë edhe njësitë ekonomike të strukturuar të pakonsoliduara. Ky standard paraqet kërkesa të reja për dhënie informacionesh shpjeguese në lidhje me rreziqet ndaj të cilave ekspozohet një shoqëri nga përfshirja e saj në njësitë ekonomike të strukturuar.

Zbatimi i SNRF 12 nuk ndikon materialisht pasqyrat financiare të shoqërisë.

**Ndryshimet pasuese të SNK 27 'Pasqyrat Financiare Individuale' dhe SNK 28 "Investimet në Pjesëmarrje dhe Sipërmarrjet e Përbashkëta" (SNK 28)**

SNK 27 tani merret vetëm me pasqyrat financiare individuale. SNK 28 sjell investimet në sipërmarrjet e përbashkëta në objektin e saj. Megjithatë, kontabilizimi me metodën e kapitalit sipas SNK 28 mbetet i pandryshuar.

**SNRF 13 'Matja e vlerës së drejtë' (SNRF 13)**

SNRF 13 sqaron përkufizimin e vlerës së drejtë dhe jep udhëzime dhe shënime shpjeguese të zgjeruara që lidhen me matjet e vlerës së drejtë. Ky standard nuk ndikon në përcaktimin se cilët zëra është e nevojshme të maten me vlerën e drejtë. Qëllimi i SNRF 13 është i gjerë dhe aplikohet për zërat financiare dhe jo-financiare për të cilat SNRF-të e tjera kërkojnë ose lejojnë matjen me vlerë të drejtë ose dhënie informacionesh shpjeguese rreth matjes me vlerë të drejtë, përveç rrethanave të caktuara.

SNRF 13 zbatohet në mënyrë prospektive për periudhat vjetore që fillojnë më apo pas 1 janarit 2013. Kërkesat e këtij standardi për dhënie informacionesh shpjeguese nuk duhet të zbatohen për të dhënat krahasuese në vitin e parë të aplikimit. Megjithatë, shoqëria ka përfshirë si informacion krahasues shënimet shpjeguese të SNRF 13 të cilat me përpara kërkoreshin nga SNRF 7 'Instrumentet financiare: Shënimet shpjeguese'.

Shoqëria ka aplikuar SNRF 13 për herë të parë në vitin aktual.

Standardet e reja dhe ato të ndryshuara efektive për periudhat vjetore duke filluar më ose pas datës 1 janar 2013 (vazhdim)

### **Ndryshimet në SNK 19 Përfitimet e Punonjësve (SNK 19)**

Rishikimet e SNK 19 bënë një numër ndryshimesh në kontabilizimin e përfitimeve të punonjësve.

Ndryshimi më i rëndësishëm ka të bëjë me skemat e përfitimeve të përcaktuara. Ndryshimet:

- eliminon "metodën e korridorit" dhe kërkon njohjen e ri matjes (duke përfshirë fitimet dhe humbjet aktuariale) që rezultojnë në periudhën raportuese në të ardhurat të tjera gjithëpërfshirëse
- ndryshon matjen dhe paraqitjen e disa komponentëve të kostove të përcaktuara të përfitimeve. Shuma neto në pasqyrën e të ardhurave dhe shpenzimeve ndikohet nga heqja e kthimit të pritur mbi aktivet e skemës dhe komponentëve të kostos së interesit dhe nga zëvendësimin i tyre me një shpenzim ose të ardhur interesi neto, bazuar në aktivet ose detyrimet me përfitime të përcaktuara neto
- zgjeron shënime shpjeguese duke përfshirë më shumë informacion në lidhje me karakteristikat e skemave të përfitimeve të përcaktuara dhe rreziqeve të lidhura me to.

Zbatimi i ndryshimeve të SNK 19 nuk ndikon materialisht pasqyrat financiare të shoqërisë.

### **Ndryshimi i SNRF 7, 'Instrumentet financiare: shënime shpjeguese', mbi netimin e aktiveve dhe detyrimeve**

Ky ndryshim përfshin dhënien e informacioneve shpjeguese të reja për të lehtësuar krahasimin midis atyre njëjësive ekonomike që përgatisin pasqyrat financiare sipas SNRF-ve dhe atyre që përgatisin pasqyrat financiare në përputhje me PPPK të SHBA. Zbatimi i këtij ndryshimi nuk ndikon materialisht pasqyrat financiare të shoqërisë.

### **Përmirësimet vjetore 2009-2011 (Përmirësimet vjetore)**

Përmirësimet vjetore 2009-2011 (Përmirësimet vjetore) bënë disa ndryshime të vogla në një numër të caktuar të SNRF-ve. Ndryshimet e rëndësishme për shoqërinë janë përmbledhur si më poshtë:

Sqarimi i kërkesave mbi pasqyrën e hapjes së pozicionit financiar:

- Sqaron se data e përshtatshme për hapjen e pasqyrës së pozicionit financiar është fillimi i periudhës pasuese (shënime shpjeguese në lidhje me këtë nuk janë më të nevojshme të paraqiten)
- adreson kërkesat krahasuese mbi pasqyrën e hapjes së pozicionit financiar kur një njësi ekonomike ndryshon politikat kontabël apo bën riparimit apo riklasifikime retrospektive në përputhje me SNK 8.

Sqarimi i kërkesave për informacionin krahasues të dhënë përtej kërkesave minimale:

- sqaron se informacioni shtesë për pasqyrat financiare nuk është i nevojshëm të paraqitet në formën e një pakete të plotë të pasqyrave financiare për periudhat përtej kërkesave minimale
- kërkon që çdo informacion shtesë i paraqitur duhet të paraqitet në përputhje me SNRF dhe njësi ekonomike duhet të paraqesë informacion krahasues në shënime përkatëse në lidhje me atë informacion shtesë.

Standardet e reja dhe ato të ndryshuara efektive për periudhat vjetore duke filluar më ose pas datës 1 janar 2013 (vazhdim)

Efektet tatimorë të shpërndarjes tek mbajtësit e instrumenteve të kapitalit:

- trajton një mospërputhje të perceptuar midis SNK 12 'Tatimi mbi fitimin' dhe SNK 32 'Instrumentet financiare: Paraqitja', në lidhje me njohjen e pasojave të tatimit mbi të ardhurat që lidhen me shpërndarjet tek mbajtësit e një instrumenti të kapitalit dhe për kostot e transaksionit për një transaksion kapitali.
- sqaron se qëllimi i SNK 32 është që të ndjek kërkesat e SNK 12 për kontabilizimin e tatimit mbi të ardhurat që lidhet me shpërndarjet tek mbajtësit e një instrumenti kapitali dhe për kostot e transaksionit të një transaksioni të kapitalit.

Informacioni i segmentit për totalin e aktiveve dhe detyrimeve:

- sqaron se totali i aktiveve dhe detyrimeve për një segment të veçantë raportues kërkohet të paraqitet në shënimet shpjeguese në qoftë se dhe vetëm në qoftë se: (i) një matje e totalit të aktiveve apo totalit të detyrimeve (apo të dyjave) i jepet në mënyrë të rregullt drejtorit të vendim-marrjes operative; (ii) ka pasur një ndryshim material nga matja e paraqitur në shënimet shpjeguese në pasqyrat financiare vjetore më të fundit për atë segment raportues.

Përmirësimet vjetore të përmendura më sipër janë në fuqi për periudhat vjetore që fillojnë më apo pas 1 janarit 2013. Menaxhimi nuk parashikon efekte të rëndësishme nga këto ndryshime në pasqyrat financiare të shoqërisë.

## **2.2 Standardet, ndryshimet dhe interpretimet e bëra në lidhje me standardet që nuk janë efektive dhe që nuk janë adoptuar me përpara nga ana e shoqërisë**

Në datën e autorizimit të pasqyrave financiare, disa standarde të reja, ndryshime dhe interpretime të standardeve ekzistuese ishin publikuar nga Bordi i Standardeve Ndërkombëtare të Kontabilitetit (BSNK) por që nuk janë bërë akoma efektive dhe nuk kanë qenë të adoptuara më parë nga Shoqëria (me përjashtim të ndryshimeve në SNK 1 të përmendura më sipër në shënimin shpjegues numër 2.1). Drejtimi i Shoqërisë parashikon që të gjitha deklaratimet do të adoptohen në politikat kontabël të shoqërisë në momentin që këto deklaratime do të behen efektive. Informacionet në lidhje me standardet e reja, ndryshimet dhe interpretimet që priten të jenë të rëndësishme për pasqyrat financiare të Shoqërisë parashitohen si më poshtë. Disa standarde dhe interpretime të tjera që janë publikuar nuk priten që të kenë ndikim material në pasqyrat financiare të shoqërisë.

**SNRF 9 Instrumentet Financiare (SNRF 9)** – BSNK synon të zëvendësojë SNK 9 "Instrumentet Financiare": Njohja dhe matja në tërësinë e tyre", SNRF 9 po publikohet me faza. Deri tani, seksionet në lidhje me njohjen, klasifikimin, matjen dhe mosnjohjen e aktiveve financiare dhe detyrimeve janë publikuar. Këto seksione do të jenë efektive në 1 janar 2015. Disa seksione në lidhje me metodat e vlerësimit dhe me kontabilitetin mbrojtës janë në zhvillim e sipër. Drejtimi i shoqërisë ka ende për të vlerësuar ndikimin e këtij standart të ri në pasqyrat financiare. Megjithatë, drejtimi i shoqërisë nuk do të implementojë SNRF 9 deri në momentin që të gjitha seksionet do të publikohen në mënyrë që vlerësojnë ndikimin e të gjitha ndryshimeve.

## Shënimet për pasqyrat financiare (vazhdim)

**3 Përmbledhje e politikave kontabël**

Politikat kryesore të kontabilitetit të adaptuara në përgatitjen e këtyre pasqyrave financiare janë të paraqitura më poshtë. Këto politika janë aplikuar në vazhdimësi në të gjitha vitet e paraqitura, përveç rasteve kur shprehet ndryshe.

**3.1 Deklarata e përputhshmërisë**

Pasqyrat financiare janë përgatitur në përputhje me Standardet Ndërkombëtare të Raportimit Financiar ("SNRF") të publikuara nga Bordi i Standardeve Kontabël (BSNK) dhe me interpretimet e publikuara në përputhje me Komitetin e Interpretimeve për Raportimin Financiar ("KINRF") të BSNK.

**3.2 Bazat e përgatitjes**

Pasqyrat financiare janë përgatitur në përputhje me parimin e kostos historike. Baza e matjes për çdo aktiv, detyrim, të ardhur dhe shpenzim janë përshkruar me detaje në këtë shënim shpjegues.

Përgatitja e këtyre pasqyrave financiare në përputhje me SNRF-te kërkon përdorimin e disa vlerësimeve kontabël kritike. Gjithashtu kërkon që drejtimi të ushtrojë gjykimin e tij në procesin e zbatimit të politikave kontabël të shoqërisë. Çështjet të cilat përfshijnë një shkallë më të lartë të gjykimin ose kompleksitetit, apo çështjet ku supozimet dhe vlerësimet janë të rëndësishme për pasqyrat financiare janë paraqitur në shënimin 5: Vlerësime dhe gjykime të rëndësishme kontabël.

Pasqyrat financiare janë përgatitur më dhe për vitet e mbyllura më 31 dhjetor 2013 dhe 2012.

**3.3 Transaksionet në monedhë të huaj****(a) Monedha funksionale dhe e paraqitjes**

Pasqyrat financiare të shoqërisë janë paraqitur në Lekë Shqiptar ("Lekë"), e cila është edhe monedha funksionale e shoqërisë. Përveç rasteve kur është shprehur ndryshe, informacioni financiar është paraqitur në Lekë.

**(b) Transaksionet dhe balancat në monedhë të huaj**

Transaksionet në monedhë të huaj konvertohen në monedhën funksionale me kurset e këmbimit në datën e transaksioneve. Të gjitha humbjet dhe fitimet nga kursi i këmbimit që rezultojnë nga kryerja e këtyre transaksioneve dhe nga rivlerësimi i zërave monetare në monedhë të huaj me kursin e këmbimit të fundit të vitit njihen në fitim ose humbje.

Zërat jo-monetare nuk ri këmben në fund të periudhës dhe maten me kosto historike (këmben duke përdorur kursin e këmbimit në datën kur është kryer transaksioni), përveç rasteve kur zërat jo-monetare maten me vlerë të drejtë të cilat këmben duke përdorur kurset e këmbimit në datën kur është përcaktuar vlera e drejtë.

Kurset e këmbimit të rëndësishme në drejtim të Lekut Shqiptar për 1 njësi të monedhës së huaj në datën e raportimit janë paraqitur më poshtë:

	31 dhjetor 2013	31 dhjetor 2012
Njësia monetare e Bashkimit Europian (EUR)	140.20	139.59
Dollari Amerikan (USD)	101.86	105.85

Shënimet për pasqyrat financiare (vazhdim)  
Përmbledhje e politikave kontabël (vazhdim)

### 3.4 Parimi i vijimësisë

Pasqyrat financiare të shoqërisë janë përgatitur në bazë të parimit të vijimësisë, i cili supozon që shoqëria do të vazhdojë veprimtarinë e saj operacionale për periudhën e ardhshme të parashikueshme. Gjatë vitit të mbyllur më 31 dhjetor 2013 shoqëria ka rezultuar me një humbje neto prej 680,689,079 Leke (2012: Humbja neto 950,983,393 Lekë), dhe detyrimet afatshkurtra tejkalojnë aktivet afatshkurtra me 666,345,700 Lekë. Vështirësitë e shoqërisë në përmbushjen e kushteve të marrëveshjes së huasë në lidhje me treguesit financiarë, nevoja financiare, humbjet e saj të përsëritura nga operacionet, si dhe pozita negative e kapitalit punues mund të hedhin dyshime të konsiderueshme në lidhje me aftësinë e shoqërisë për të vazhduar në vijimësi. Aftësia e shoqërisë për të përmbushur detyrimet dhe për të vazhduar në vijimësi varet nga fondet e marra nga shoqëria mëmë. Shoqëria mëmë është angazhuar të vazhdojë të sigurojë mbështetje financiare për shoqërinë për një periudhë prej së paku 12 muaj nga data e letrës suportuese d.m.th. deri më 28 janar 2015. Drejtimi beson se po merr të gjitha masat e nevojshme për të mbështetur qëndrueshmërinë dhe zhvillimin e biznesit të shoqërisë në rrethanat e tanishme.

Efektet e krizës globale financiare në industri mund të rezultojnë në një ulje të mëtejshme të mjeteve monetare të gjeneruara nga operacionet. Debitorët ose huamarrësit e shoqërisë mund të ndikohen gjithashtu nga situata e likuiditetit të ulët, e cila nga ana tjetër mund të ndikojë në aftësinë e tyre për të ri-paguar shumat që detyrohen. Drejtimi i shoqërisë nuk është në gjendje të parashikojë të gjitha zhvillimet që mund të kenë një ndikim në sektorin e mjekësisë dhe në ekonominë në përgjithësi, dhe rrjedhimisht çfarë efekti do të kenë (nëse do të kenë) në pozicion financiar të shoqërisë në të ardhmen.

### 3.5 Aktivet afatgjata materiale

#### (i) Njohja dhe matja

Elementet e aktiveve afatgjata materiale mbahen me kosto historike pakësuar me zhvlerësimin e akumuluar dhe çdo humbje tjetër nga rënia në vlerë, nëse ka.

Kostot historike përfshijnë të gjitha shpenzimet që i atribuohen drejtpërdrejtë blerjes së aktivit. Kostot e aktiveve të ndërtuara nga vetë shoqëria përfshijnë kostot e materialeve, punës direkte dhe çdo kosto tjetër e cila ndodh për të sjellë aktivin në kushte pune për përdorimin e tij si dhe kostot e çmontimit dhe lëvizjes së aktivit, rregullimit të vendit në të cilin ishin vendosur aktivet dhe kostot e huamarrjes.

Në rastet kur elementet e një aktivi material afatgjatë kanë jetëgjatësi të ndryshme, ato mbahen si aktive afatgjata materiale më vete (komponentët kryesore).

#### (ii) Kostot e mëpasshme

Kosto e zëvendësimit të pjesëve të aktiveve afatgjata materiale i shtohet vlerës së mbartur të aktivit vetëm në qoftë se parashikohet që kjo pjesë të sjellë përfitime ekonomike në të ardhmen për shoqërinë dhe kosto mund të matet në mënyrë të besueshme. Kostot e shërbimeve të përditshme të aktiveve materiale afatgjata njihen në shpenzimet e periudhës kur ndodhin.

Shënimet për pasqyrat financiare (vazhdim)  
Përmbledhje e politikave kontabël (vazhdim)  
Aktivet afatgjata materiale (vazhdim)

(iii) *Zhvlerësimi*

Zhvlerësimi shpenzohet në fitim ose humbje të vitit sipas metodës lineare duke u bazuar në normat të cilat i përafrohen jetës mesatare të dobishme ekonomike të aktiveve afatgjata materiale. Toka nuk zhvlerësohet. Jeta e dobishme ekonomike e vlerësuar për aktivet afatgjata materiale paraqitet si më poshtë:

Ndërtesa	50 vjet
Makineri	10-20 vjet
Mjete transporti	9 vjet
Mobilie dhe orendi	2 -15 vjet

Vlera e mbetur dhe jetëgjatësia e aktiveve afatgjata materiale rishikohet, dhe rregullohet nëse është e përshtatshme, në çdo datë të pasqyrës së pozicionit financiar. Vlera kontabël e një aktivi shpenzohet menjëherë deri në vlerën e rikuperueshme, nëse vlera kontabël e aktivitet është më e madhe se shumta e vlerësuar e rikuperueshme. Fitimet dhe humbjet nga shitja përcaktohen duke krahasuar të ardhurat me vlerën kontabël dhe paraqiten në fitimin ose humbjen e periudhës financiare.

### 3.6 Aktivet afatgjata jo-materiale

Aktivet afatgjata jo-materiale të blera nga shoqëria paraqiten me kosto historike minus amortizimin e akumuluar dhe çdo humbje tjetër nga rënia në vlerë (nëse ka) , bazuar në jetëgjatësinë e vlerësuar pas datës së cilës ato janë të gatshme për përdorim. Jeta e dobishme e aktiveve afatgjata jo-materiale varion nga 4 deri në 10 vjet. Jetëgjatësia dhe metoda e amortizimit të aktiveve afatgjata jo-materiale rishikohet, në çdo datë të pasqyrës së pozicionit financiar dhe efektet e ndryshimit merren parasysh në periudhat e ardhshme.

### 3.7 Inventarët

Inventarët maten me vlerën më të vogël midis koston dhe vlerës neto të realizueshme. Vlera neto e realizueshme është çmimi i vlerësuar i shitjes në rrjedhën normale të biznesit, minus koston e çmuara të përfundimit dhe koston e çmuara që duhen për realizimin e shitjes. Kostot e inventarit përcaktohen duke u bazuar në metodën e mesatares së ponderuar , e cila përfshin të gjitha koston e blerjes, transportit, tarifave doganore dhe sigurimit gjatë transportit, koston e konvertimit dhe çdo kosto tjetër që lidhet me inventarin për ta sjellë atë në vendin dhe kushtet e punës.

### 3.8 Instrumentet financiare

Një aktiv apo detyrim financiar njihet kur shoqëria bëhet pjesë e një marrëveshje kontraktuale në lidhje me instrumentin financiar i cili fillimisht matet me vlerë të drejtë pakësuar me koston e transaksionit, përveç instrumenteve që mbahen me vlerë të drejtë përmes fitimit dhe humbjes të cilat fillimisht maten me vlerë të drejtë dhe koston e transaksionit kalojnë në fitim ose humbje.

#### *Aktivet financiare*

Shoqëria klasifikon instrumentet financiarë të saj sipas kategorive të mëposhtme në: aktive financiare me vlerë të drejtë përmes fitimit ose humbjes, hua dhe llogari të arkëtueshme, aktive financiare të mbajtura deri në maturim dhe aktive financiare të vlefshme për shitje. Klasifikimi varet nga qëllimi për të cilin investimet janë blerë. Drejtimi përcakton klasifikimin e investimeve në njohjen fillestare dhe kur është nevojshme ri-vlerëson këtë përcaktim në çdo datë raportimi.

#### (a) Aktive financiare me vlerë të drejtë përmes fitimit ose humbjes

Kjo kategori ka dy nën-kategori të tjera: aktive financiare të mbajtura për tregtim dhe aktive të përcaktuara me vlerë të drejtë përmes fitimit ose humbjes që në njohjen fillestare.

**Shënimet për pasqyrat financiare (vazhdim)  
Përmbledhje e politikave kontabël (vazhdim)**

**Instrumentet financiare (vazhdim)**

Që në fillim, një aktiv financiar klasifikohet në kategorinë “aktiv financiar me vlerë të drejtë përmes fitimit ose humbjes” nëse është blerë me qëllimin e shitjes brenda një periudhe afatshkurtër, nëse është pjesë e një portofoli aktivesh financiare për të cilin ka një evidencë për qëllime fitimesh afatshkurtra, ose nëse përcaktohet si i tillë nga drejtimi i shoqërisë. Shoqëria nuk ka aktive të klasifikuara në këtë kategori në datën e raportimit.

**(b) Hua dhe llogari të arkëtueshme**

Hua dhe llogari të arkëtueshme janë aktive financiare jo-derivative me pagesa fikse ose të përcaktueshme të cilat nuk janë të kuotuar në tregje aktive përveç atyre aktiveve që shoqëria synon ti shesë brenda një periudhe afatshkurtër ose i ka përcaktuar si aktive me vlerë të drejtë përmes fitimit ose humbjes ose si të vlefshme për shitje. Huatë dhe llogaritë e arkëtueshme njihen në fillim me vlerë të drejtë dhe në vazhdim maten me koston e amortizuar duke përdorur metodën e interesit efektiv minus provigjonin për zhvlerësim.

Provizioni për zhvlerësimin e huave dhe të drejtave të tjera të arkëtueshme krijohet kur ka një evidencë objektive që shoqëria nuk do të jetë në gjendje të mbledhë të gjitha shumat sipas kushteve fillestare. Mjetet monetare dhe ekuivalentet e tyre, llogaritë e arkëtueshme dhe pjesa më e madhe e llogarive të tjera të arkëtueshme bëjnë pjesë në këtë kategori të aktiveve financiare.

**(c) Aktive financiare të mbajtura deri në maturim**

Investime financiare të mbajtura deri në maturim janë aktive financiare jo-derivative me pagesa fikse ose të përcaktueshme përveç atyre që përmbushin përkufizimin e kredive dhe të tjera të arkëtueshme dhe për të cilat shoqëria ka qëllimin dhe mundësinë për ti mbajtur ato deri në maturim. Këto aktive njihen në fillim me vlerë të drejtë dhe në vazhdim maten me koston e amortizuar duke përdorur metodën e interesit efektiv minus provizionin për zhvlerësim, nëse ka. Një provizion për zhvlerësimin e instrumenteve të borxhit të mbajtur deri në maturim krijohet nëse ka një evidencë objektive që shoqëria nuk do të jetë në gjendje të mbledhë të gjitha shumat sipas kushteve fillestare. Shoqëria nuk ka aktive të klasifikuara në këtë kategori në datën e raportimit.

**(d) Aktive financiare të vlefshme për shitje**

Aktivët financiare të vlefshme për shitje janë aktive financiare jo-derivative të cilat përcaktohen si të tilla në këtë kategori ose që nuk janë klasifikuar në asnjë kategori tjetër. Shoqëria nuk ka aktive të klasifikuara në këtë kategori në datën e raportimit.

**Çregjistrimi**

Aktivët financiare çregjistrohen kur të drejtat kontraktuale për arkëtime nga instrumentet financiare kanë skaduar ose janë transferuar dhe kur shoqëria transferon të gjitha rreziqet dhe shpërblimet e pronësisë.

**Matja e mëpasshme**

Aktivët financiare të vlefshme për shitje dhe aktivët financiare me vlerë të drejtë përmes fitimit ose humbjes mbahen me vlerë të drejtë. Kreditë dhe të drejtat e tjera të arkëtueshme dhe aktivët e tjera të mbajtura deri në maturim mbahen me koston e amortizuar duke përdorur metodën e interesit efektiv. Fitimet dhe humbjet e realizuara dhe të porealizuara që lindin si rezultat i ndryshimeve në vlerën e drejtë të aktiveve financiare me vlerë të drejtë përmes fitimit ose humbjes përfshihen në pasqyrën e të ardhurave gjithëpërfshirëse në periudhën kur lindin.

**Shënimet për pasqyrat financiare (vazhdim)**  
**Përmbledhje e politikave kontabël (vazhdim)**

**Instrumentet financiare (vazhdim)**

Fitimet dhe humbjet e parealizuara që vijnë si rezultat i ndryshimeve në vlerën e drejtë të investimeve jo-monetare të klasifikuara si të vlefshme për shitje njihen në të ardhurat e tjera gjithëpërfshirëse dhe paraqiten në rezerva.

Kur letrat me vlerë të klasifikuara si aktive financiare për shitje janë shitur ose janë përcaktuar për tu zhvlerësuar, fitimet ose humbjet kumulative të njohura në të ardhurat e tjera gjithëpërfshirëse riklasifikohen nga rezervat tek fitimi ose humbja dhe paraqiten si një rregullim riklasifikues tek të ardhurat e tjera gjithëpërfshirëse.

Interesi nga aktivet financiare të vlefshme për shitje llogaritet duke përdorur metodën e interesit efektiv dhe njihet në të ardhura ose shpenzime. Dividendët nga aktivet financiare të vlefshme për shitje janë njohur në pasqyrën e të ardhurave dhe shpenzimeve kur e drejta e shoqërisë për të marrë pagesa është përcaktuar. Të dy rastet e mësipërm janë përfshirë në zërin e të ardhurave nga investimet.

Vlera e drejtë e aktiveve të kuotuar është bazuar në çmimet e ofertës aktuale. Në qoftë se tregu për një aktiv financiar nuk është aktiv, shoqëria e përcakton vlerën e drejtë duke përdorur teknika të ndryshme vlerësimi. Këto përfshijnë përdorimin e transaksioneve në kushte tregu, referenca për instrumente të tjera që janë në thelb të njëjta, analiza e skontimit të flukseve monetare, etj.

**Detyrimet financiare**

Detyrimet financiare të shoqërisë përfshijnë huatë dhe llogaritë e pagueshme. Detyrimet financiare janë njohur fillimisht me vlerë të drejtë pakësuar me kostot e transaksionit të cilat lidhen drejtpërdrejtë me blerjen e tyre. Më pas, detyrimet financiare maten me koston e amortizuar dhe çdo diference midis koston dhe vlerës së kompensimit njihet në fitim ose humbje përgjatë periudhës së detyrimit financiar duke përdorur metodën e interesit efektiv.

**Netimi i instrumenteve financiare**

Aktivitet dhe detyrimet financiare raportohen të netuara në pasqyrën e pozicionit financiar vetëm kur ekziston një e drejtë ligjërish të zbatueshme për të netuar shumat e njohura dhe ka një qëllim për t'i mbajtur ato mbi bazë neto, ose të njohësh aktivin dhe të shlyesh detyrimin në të njëjtën kohë.

Shënimet për pasqyrat financiare (vazhdim)  
Përmbledhje e politikave kontabël (vazhdim)

### 3.9 Rënia në vlerë

Rënia në vlerë e aktiveve financiare të mbajtura me kosto të amortizuara

Në çdo datë të pasqyrës së pozicionit financiar, shoqëria vlerëson nëse ka prova objektive që aktivet financiare ose një grup i aktiveve financiare ka pësuar rënie në vlerë. Një aktiv financiar ose grup aktivësh financiare ka rënie në vlerë dhe humbjet nga rëniet në vlerë njihen vetëm nëse ekzistojnë prova objektive të rënies në vlerë si rezultat i një ose më shumë ngjarjeve që kanë ndodhur pas njohjes fillestare të një aktivi (një 'ngjarje humbje') dhe ngjarja e humbjes (ose ngjarjet) ka ndikim në flukset e ardhshme të vlerësuar të aktivitetit financiar ose të një grupi aktivësh financiare që mund të vlerësohet me besueshmëri.

Tregues objektiv që një aktiv financiar ose grup aktivësh kanë rënie në vlerë përfshijnë të dhëna të vëzhgueshme që vijnë në vëmendjen e shoqërisë në lidhje me ngjarjet e mëposhtme:

- a) Vështirësi të konsiderueshme financiare të emetuesit ose të debitorit;
- b) Shkelja e kontratës, si vonesa në pagesa e penalitete;
- c) Mundësia që emetuesi ose debitorin do të hyjë në proces falimentimi ose riorganizime të tjera financiare;
- d) Zhdukja e një tregu aktiv për aktivin financiar për shkak të vështirësive financiare, ose;
- e) Të dhëna të vëzhgueshme që tregojnë se ka një rënie të matshme në vlerësimin e flukseve të ardhshme monetare nga një grup i aktiveve financiare që nga njohja fillestare e tyre, megjithëse rënia ende nuk mund të identifikohet specifikisht me një aktiv financiar të shoqërisë, duke përfshirë:
  - Ndryshimet jo të favorshme në statusin e pagesës së emetuesit ose të debitorit në shoqëri, ose
  - Kushte ekonomike kombëtare apo lokale që lidhen me mos pagesën e aktivitetit të shoqërisë.

Në fillim, shoqëria konsideron nëse ekzistojnë evidenca objektive individuale të rënies në vlerë për aktivet financiare dhe janë individualisht të konsiderueshme. Nëse shoqëria përcakton se nuk ka evidenca objektive të rënies në vlerë për një aktiv financiar të testuar individualisht, i konsiderueshëm apo jo, e bashkon aktivin në një grup aktivësh financiare me rrezik krediti të njëjtë dhe në mënyrë kolektive i teston për rënie në vlerë. Aktivitet që janë të testuara në mënyrë individuale dhe për të cilat ekziston një humbje nga rënia në vlerë ose vazhdon të njihet nuk bashkohen me aktivet e tjera që testohen në mënyrë kolektive.

Nëse ekziston evidencë objektive që një humbje nga rënia në vlerë është krijuar për huatë dhe të arkëtueshmet ose nga aktivet financiare të mbajtura deri në maturitet që mbahen me kosto të amortizuara, shuma e humbjes matet si diferencë midis vlerës kontabël të aktivitetit dhe vlerës aktuale të flukseve të ardhshme monetare të vlerësuar (duke përjashtuar humbjet e ardhshme të kredisë që kanë ndodhur) të skontuar me normën fillestare të interesit efektiv të aktivitetit financiar. Vlera kontabël e aktivitetit zvogëlohet nëpërmjet përdorimit të një llogarie rezerve, dhe shuma e zhvlerësimit njihet në fitim ose humbje. Nëse një investim i mbajtur deri në maturitet ose një hua ka një normë të ndryshueshme të interesit, norma e skontimit për matjen e zhvlerësimit është norma aktuale efektive e interesit e përcaktuar sipas kontratës.

Si praktike e njohur, shoqëria mund të masë zhvlerësimin e një instrumenti financiar në bazë të vlerës së drejtë duke përdorur një çmim të vëzhguar të tregut.

Shënime për pasqyrat financiare (vazhdim)

Përmbledhje e politikave kontabël (vazhdim)

Rënia në vlerë (vazhdim)

Për qëllim të testimit kolektiv për zhvlerësim, aktivet financiare grupohen sipas karakteristikave të ngjashme të rrezikut të kreditit (p.sh., në bazë të procesit të vlerësimit të shoqërisë që konsideron llojin e aktivitetit, industrinë, pozicionin gjeografik, statusin e pagesave, dhe faktorë të tjerë të lidhur). Këto karakteristika janë të rëndësishme për vlerësimin e flukseve monetare të ardhshme për grupe të tilla aktivesh duke qenë tregues i aftësisë së emetuesit për të paguar të gjitha shumat sipas kushteve kontraktuale të instrumentit të borxhit nën vlerësim.

Në qoftë se në një periudhë të mëvonshme, shuma e humbjes nga zhvlerësimi zvogëlohet dhe zvogëlimi mund të lidhet objektivisht me ngjarje që ndodhin pasi zhvlerësimi ishte njohur (të tilla si përmirësimi i indeksit të kreditit), humbja e njohur më parë nga zhvlerësimi ndryshohet duke rregulluar llogarinë e rezervës. Shuma e ndryshimit njihet në pasqyrën e të ardhurave dhe shpenzimeve.

#### Rënia në vlerë e aktiveve jo-financiare

Vlera kontabël e aktiveve jo-financiare të shoqërisë përveç inventarëve dhe aktivitetit tatimor të shtyrë rishikohet çdo datë bilanci për të përcaktuar nëse ka të dhëna për zhvlerësim. Vlera e rikuperueshme e aktivitetit vlerësohet kur ka të dhëna të tilla. Humbja nga zhvlerësimi njihet nëse vlera e mbartur e një aktiviteti apo e njësisë së tij gjeneruese të flukseve monetare tejkalon vlerën e rikuperueshme. Një njësi gjeneruese mjetesh monetare është grupi më i vogël i identifikueshëm i aktiveve që gjeneron flukse monetare të cilat janë të pavarura në mënyrë të konsiderueshme nga aktive apo grupe të tjera. Humbjet nga zhvlerësimi njihen në pasqyrën e të ardhurave gjithëpërfshirëse. Lera e rikuperueshme e një aktiviteti apo njësie gjeneruese është vlera më e madhe midis vlerës në përdorim dhe vlerës së tij të drejtë pas zbritjes së kostove të shitjes. Në vlerësimin e vlerës në përdorim, flukset e ardhshme monetare skontoohen në vlerën e tyre aktuale duke përdorur një normë zbritjeje para tatimit që pasqyron vlerësimet aktuale të tregut për vlerën në kohë të pasasë dhe rreziqet specifike të aktivitetit.

Humbjet nga rënia në vlerë të njohura në periudhat e mëparshme vlerësohen në çdo datë raportimi për ekzistencën e treguesve të një rënie apo eliminimi të zhvlerësimit. Humbja e zhvlerësimit rimerret nëse ka patur ndryshim në vlerësimet e përdorura për të përcaktuar vlerën e rikuperueshme. Humbja e zhvlerësimit rimerret deri në masën që vlera e mbetur e aktivitetit nuk tejkalon vlerën e mbetur që do të ishte përcaktuar, pas zbritjes së amortizimit, nëse nuk do të ishte njohur asnjë humbje zhvlerësimi.

### **3.10 Kapitali aksionar**

#### *Kapitali aksionar*

Kapitali aksionar konsiston në mjetet monetare të kontribuara nga themeluesit e shoqërisë. Kapitali aksionar paraqitet me vlerën në Lekë të konvertuar me kursin e këmbimit të datës së transaksionit. Kapitali aksionar i shoqërisë njihet me vlerë nominale.

### **3.11 Mjetet monetare dhe ekuivalentet e tyre**

Mjete monetare dhe ekuivalentet e tyre përfshijnë paratë në arkë dhe depozitat rrjedhëse në banka apo investime të tjera likuide afatshkurtra me maturitet 3 ose më pak muaj, për të cilat rreziku i një ndryshimi në vlerën e drejtë është i pakonsiderueshëm, investime të cilat shoqëria i përdor për menaxhimin e angazhimeve të saj afatshkurtra. Mjetet monetare dhe ekuivalentet e tyre janë paraqitur në pasqyrën e pozicionit financiar me koston e tyre të amortizuar.

Shënimet për pasqyrat financiare (vazhdim)  
Politika kontabël të rëndësishme (vazhdim)

### 3.12 Njohja e te ardhurave

Të ardhurat përfshijnë të ardhurat nga shitja e mallrave dhe kryerja e shërbimeve. Të ardhurat nga produktet dhe shërbimet kryesore paraqiten në shënimin 14.

Të ardhurat maten me vlerën e drejtë të parave të marra ose të arkëtueshmeve nga shoqëria për mallrat e dhëna ose shërbimet e kryera, duke përfshirë taksat e shitjes, rabatet, dhe uljet tregtare. Shoqëria aplikon kriteret e njohjes së të ardhurave të përcaktuara si më poshtë tek çdo komponent i veçantë i transaksionit të shitjes në mënyrë që të reflektoje thelbin e transaksionit. Të ardhurat e marra nga këto transaksione janë alokuar tek komponentët e veçantë të identifikuar duke patur parasysh vlerën relative të drejtë të çdo komponenti.

Të ardhurat njihen kur vlera e të ardhurave mund të matet me besueshmëri, mbledhja është e mundshme, kostoja e ndodhur ose që do të ndodhë mund të matet me besueshmëri, dhe kur kriteret për çdo aktivitet të ndryshëm të shoqërisë janë plotësuar. Këto kriteret njihen specifike për çdo aktivitet janë bazuar në mallra dhe zgjidhje të dhëna klientit dhe në kushtet e kontratës për çdo rast dhe përshkruhen më poshtë:

#### *Shitja e mallrave – me pakicë*

Shitja e mallrave njihet kur produktet i shiten konsumatorit. Shitjet me pakicë bëhen zakonisht me para ose me kartë krediti.

#### *Ofrimi i shërbimeve*

Të ardhurat nga shitja e shërbimeve do të njihen në periudhën në të cilën shërbimet ofrohen, duke iu referuar fazës së realizimit të tyre në qoftë se një gjë e tillë mund të matet në mënyrë me besueshmëri.

#### *Të ardhurat nga interesat*

Të ardhurat nga interesat përlogariten në mënyrë të vazhdueshme mbi baza kohore, bazuar në principalin e mbetur dhe normës së interesit efektiv të aplikueshëm cila është norma që skanton dhe barazon saktësisht të flukset monetare të ardhshme përgjatë jetës së pritshme të aktivitetit financiar me vlerën kontabël neto të aktivitetit.

### 3.13 Përfitimet e punonjësve

Kontributet e detyrueshme për sigurime shoqërore

Gjatë ushtrimit të aktivitetit operativ, shoqëria kryen pagesa periodike për llogari të punonjësve për pjesën që ligjërisht i takon të paguajë shoqërisë dhe punonjësve për të kontribuar për fondet e detyrueshme të pensioneve sipas rregullimeve të legjislacionit vendas. Kostot e shoqërisë janë përfshirë në llogaritjen e rezultatit të periudhës.

### 3.14 Tatim fitimi i vitit dhe tatim fitimi i shtyrë

Shpenzimet për tatim fitimin përfshijnë tatim fitimin aktual dhe tatim fitimin e shtyrë. Shpenzimet për tatim fitimin njihen në fitim ose humbje përveç pjesës që lidhet me zëra të njohur direkt në kapital ose në të ardhurat e tjera gjithëpërfshirëse .

Tatimi mbi fitimin aktual është tatimi i pagueshëm mbi të ardhurat e tatueshme duke përdorur normat e taksimit në datën e raportimit dhe çdo rregullim i tatimit të pagueshëm të lidhur me vitin e kaluar. Tatimi mbi fitimin i aplikueshëm është 10% e fitimit të tatueshëm.

Shënimet për pasqyrat financiare (vazhdim)  
Politika kontabël të rëndësishme (vazhdim)

Tatim fitimi i vitit dhe tatim fitimi i shtyrë (vazhdim)

Tatim fitimi i shtyre njihet në lidhje me diferencat e përkohshme midis vlerës kontabël të aktiveve dhe detyrimeve për qëllime të raportimit financiar dhe vlerave të përdorura për qëllime tatimore. Tatimi i shtyre matet me normat tatimore që pritet të aplikohen për diferencat e përkohshme kur ato ndryshojnë, duke u bazuar në ligjet që kanë qenë ose janë në fuqi në datën e raportimit.

Një aktiv tatimor i shtyre njihet në masën që është e mundur që fitime të ardhshme të tateshme do të jenë në dispozicion për të mbuluar diferencat e përkohshme. Aktivet tatimore të shtyra rishikohen në çdo datë raportimi dhe reduktohen në qoftë se përfitimet tatimore nuk do të jenë më të mundshme për tu realizuar.

### 3.15 Provizionet

Provizionet njihen kur shoqëria ka një detyrim aktual (ligjor ose konstruktiv) si rezultat i ngjarjeve të kaluara dhe është e mundur që një rrjedhje e burimeve që përfshijnë përfitime ekonomike do të jetë e nevojshme për të shlyer detyrimin dhe kur një vlerësim i besueshëm i vlerës së detyrimit mund të bëhet. Nëse efekti është material, provizionet llogariten duke zbritur vlerën e pritshme të mjeteve monetare të ardhshme para tatimit që reflekton vlerësimet aktuale të tregut për vlerën në kohë të parasë, dhe kur është e nevojshme rrezikun specifik të detyrimit.

Provizionet rishikohen në çdo datë raportimi dhe nëse nuk është më e mundshme që një dalje e burimeve që përfshijnë përfitime ekonomike do të kërkohet për të shlyer detyrimin, provizioni anulohet. Provizionet përdoren vetëm për qëllimet e njohura fillimisht. Provizionet nuk njihen për humbje të ardhme operative. Angazhimet dhe detyrimet e kushtëzuara nuk njihen në kontabilitet.

### 3.16 Angazhime dhe detyrime të kushtëzuara

Detyrimet e kushtëzuara nuk njihen në pasqyrat financiare. Ato pasqyrohen në shënimet shpjeguese nëse mundësia e daljes së burimeve që përfshijnë përfitime ekonomike është e ulët. Aktivet e kushtëzuara nuk njihen në pasqyrat financiare por paraqiten në shënimet shpjeguese kur mundësia e të ardhurave ekonomike është e mundshme. Shuma e një humbje të kushtëzuar njihet si provizion nëse është e mundshme që ngjarje të ardhshme do të konfirmojnë provizionin, një detyrim njihet në datën e Pasqyrës e pozicionit financiar kur një vlerësim i pranueshëm i humbjes mund të bëhet në mënyrë të besueshme.

### 3.17 Transaksione me palët e lidhura

Palët e lidhura përbëhen nga aksionarë dhe drejtorët e shoqërisë, së bashku me entitete që ata kontrollojnë, të cilët mund të ushtrojnë influencë të konsiderueshme në operacionet dhe menaxhimin e shoqërisë. Duke konsideruar çdo palë të mundshme, vëmendje i kushtohet thelbit të marrëdhënies dhe jo vetëm formës ligjore.

### 3.18 Ngjarjet pas datës së raportimit

Ngjarjet pas datës së bilancit që ofrojnë informacion shtesë për pozicionin e shoqërisë në datën e Pasqyrës së pozicionit financiar (veprimet rregulluese), janë të reflektuara në pasqyrat financiare. Ngjarjet pas datës së bilancit që nuk janë ngjarje për veprime rregulluese janë pasqyruar në shënimet shpjeguese kur janë materiale.

Shënimet për pasqyrat financiare (vazhdim)

## 4 Menaxhimi i rrezikut financiar

### 4.1 Faktorët e rrezikut financiar

Aktivitetet e shoqërisë e ekspozojnë atë ndaj një shumëllojshmërie rreziqesh financiare, që përfshijnë rrezikun e kreditit dhe rrezikun e lidhur me efektet e ndryshimit në kursin e këmbimit të monedhave të huaja dhe normat e interesit. Menaxhimi i rrezikut të shoqërisë fokusohet në paraparshikueshmërinë e tregjeve dhe synon të minimizojë efektet potenciale të kundërta mbi performancën e biznesit të shoqërisë.

Menaxhimi i rrezikut kryhet nga drejtimi bazuar në politika të aprovuara dhe procedura që mbulojnë gjithë menaxhimin e rrezikut, si dhe çështje specifike, si rreziku i kursit të këmbimit, rreziku i normës së interesit, rreziku i kreditit, përdorimi i letrave me vlerë të përshtatshme dhe investimi i likuiditetit të tepërt.

### 4.2 Rreziku i tregut

Rreziku i kursit të këmbimit

Shoqëria është e ekspozuar ndaj rrezikut të kursit të këmbimit që vjen si rezultat i ekspozimit në monedha të ndryshme kryesisht në lidhje me Euro-n. Shoqëria nuk përdor ndonjë instrument për tu mbrojtur ndaj rrezikut të kursit të këmbimit. Drejtimi i shoqërisë është përgjegjës për të mbajtur pozicione neto të përshtatshme në çdo monedhë dhe në total dhe të monitorojë operacionet e përditshme.

Vlera kontabël e aktiveve dhe detyrimeve financiare të shoqërisë të shprehura në monedhë të huaj është si më poshtë:

		2013 Në Lekë	2012 Në Lekë
<b>Aktive</b>			
Mjetet monetare dhe ekuivalentet e tyre	EUR	196,463	3,660,661
		<b>196,463</b>	<b>3,660,661</b>
<b>Detyrime</b>			
Huatë		3,324,331,597	2,907,295,542
Llogaritë e pagueshme në monedhë të huaj	EUR	462,750,085	556,568,664
		<b>3,787,081,682</b>	<b>3,463,864,206</b>
Hendeku i kursit të këmbimit		<b>(3,786,885,219)</b>	<b>(3,460,203,545)</b>

#### Analiza e ndjeshmërisë së monedhës së huaj

Në Lekë			2013
	<b>Shuma neto</b>	<b>10%</b>	<b>(10%)</b>
EUR	(3,786,885,219)	(378,688,522)	378,688,522
	<b>Shuma neto</b>	<b>10%</b>	<b>(10%)</b>
EUR	(3,460,203,545)	(346,020,355)	346,020,355

Analiza e ndjeshmërisë përfshin vetëm zërat monetare të shprehura në monedhë të huaj në fund të vitit, dhe një korrelacion të vlerave të tyre për një 10% ndryshim në kurset e këmbimit. Përqindja është përcaktuar duke u bazuar në paqëndrueshmërinë e tregut në kursin e këmbimit në 12 muajt e mëparshëm.

Shënime për pasqyrat financiare (vazhdim)  
Menaxhimi i rrezikut financiar (vazhdim)

Flukset monetare dhe rreziku i vlerës së drejtë të normës së interesit

Shoqëria është e ekspozuar ndaj ndikimeve që luhatjet në nivelet e normës së interesit që mbizotërojnë në treg kanë në bilancin kontabël dhe flukset e saj të parasë. Drejtimi i shoqërisë është përgjegjës për monitorimin ditor të pozicionit të rrezikut të normës neto të interesit dhe vendos limite për të reduktuar ndikimin e luhatjes të normës së interesit. Luhatjet e normës së interesit të tregut me të cilën janë marrë fonde hua mund të kenë efekt negativ në performancën financiare të shoqërisë. Në të njëjtën kohë, shoqëria nuk ka vendosur aktive të shumta në depozita me afat dhe në letra me vlerë shumë likuide, duke përfutur të ardhura interesi shtesë.

	31 dhjetor 2013 Në Lekë	31 dhjetor 2012 Në Lekë
<b>Aktive financiare</b>		
<i>Që nuk mbartin interes</i>		
Llogaritë e arkëtueshme dhe të tjera të arkëtueshme	97,254,984	60,698,105
Mjetet monetare dhe ekuivalentët e tyre	795,922	3,463,515
	<b>98,050,906</b>	<b>64,161,620</b>
<i>Me norma interesi fikse</i>		
Mjetet monetare dhe ekuivalentët e tyre	871,333	8,533,047
	<b>871,333</b>	<b>8,533,047</b>
	<b>98,922,239</b>	<b>72,694,667</b>
<b>Detyrime financiare</b>		
<i>Që nuk mbartin interes</i>		
Llogaritë e pagueshme dhe të tjera të pagueshme	897,784,352	781,187,249
Huatë	771,520,600	197,240,670
	<b>1,669,304,952</b>	<b>978,427,919</b>
<i>Me norma interesi të ndryshueshme</i>		
Huatë që mbartin interes	2,552,810,997	2,710,054,872
	<b>2,552,810,997</b>	<b>2,710,054,872</b>
	<b>4,222,115,949</b>	<b>3,688,482,791</b>

Analiza e ndjeshmërisë e normave të interesit

Në Lekë	2013		
	Shuma neto	2%	(2%)
Me norma interesi variabël	(2,552,810,997)	(51,056,220)	51,056,220
			<b>2012</b>
	Shuma neto	2%	(2%)
	(2,710,054,872)	(54,201,097)	54,201,097

Shumat pozitive/negative tregojnë rritje/ulje në fitime ose në kapitale të tjera, të cilat ndodhin kur normat e interesit janë më të larta/më të ulëta se 2%.

**4.3 Rreziku i kreditit**

Rreziku i kreditit është rreziku i humbjes financiare për shoqërinë nëse klientët ose palët e tjera nuk përmbushin detyrimet kontraktuale dhe lind kryesisht nga llogaritë e arkëtueshme të shoqërisë. Ekspozimi i shoqërisë ndaj rrezikut të kreditit është kryesisht i influencuar nga karakteristikat individuale të çdo klienti. Shoqëria krijon një fond provigjoni për zhvlerësim i cili përfaqëson vlerësimet e shoqërisë për humbjet e ndodhura në lidhje me llogaritë e arkëtueshme bazuar tërësisht në humbjet specifike të lidhura me ekspozime individualisht të rëndësishme.

Shënimet për pasqyrat financiare (vazhdim)  
Menaxhimi i rrezikut financiar (vazhdim)

Rreziku i kreditit (vazhdim)

Ekspozimi maksimal i shoqërisë ndaj rrezikut të kreditit është përfaqësuar nga vlerat kontabël të çdo aktivi financiar në pasqyrën e pozicionit financiar të përmbledhura si më poshtë:

	31 dhjetor 2013 In Lek	31 dhjetor 2012 In Lek
Klasat e aktiveve financiare – vlerat kontabël:		
Mjetet monetare dhe ekuivalentet e tyre	1,667,255	11,996,563
Llogarite e arkëtueshme dhe të tjera të arkëtueshme	97,254,984	60,698,105
<b>Totali</b>	<b>98,922,239</b>	<b>72,694,668</b>

Rreziku i kreditit për mjetet monetare dhe ekuivalentet e tyre konsiderohet i papërfillshëm sepse palët e lidhura janë banka me reputacion dhe me vlerësime të cilësisë së lartë.

Në datën e raportimit cilësia e kreditit për llogaritë e arkëtueshme dhe të tjera të ardhura të shoqërisë paraqitet në shënimin shpjegues 9.

#### 4.4 Rreziku i likuiditetit

Shoqëria menaxhon nevojat e saj për likuiditet duke monitoruar me kujdes pagesat e skeduluara të borxhit që rezultojnë nga detyrimet financiare si dhe parashikon hyrjet dhe daljet monetare në biznesin e përditshëm. Nevojat për likuiditet monitorohen në kohë të ndryshme. Kërkesat neto për para krahasohen me huamarrjet e disponueshme në mënyrë që të përcaktohet çdo mungesë. Kjo analizë tregon nëse huamarrjet e disponueshme priten të jenë të mjaftueshme gjatë periudhës së vëzhguar. Shoqëria mban para për të përballuar kërkesat për likuiditet për një periudhë minimalisht prej 30 ditësh. Shoqëria ka mbështetje të vazhdueshme nga shoqëria mëmë përmes huave që sigurojnë menaxhimin e likuiditetit si dhe financim të jashtëm nga bankat.

Më 31 dhjetor 2013 dhe 2012, detyrimet e shoqërisë kanë maturitete kontraktuale (përfshirë pagesat e interesit kur aplikohen) si më poshtë:

Në Lekë	Afatshkurtra		Afatgjata	
	1 deri 12 muaj	1 deri 2 vjet	2 deri 5 vjet	Mbi 5 vjet
<b>Më 31 dhjetor 2013</b>				
Huatë	1,860,718	-	3,322,470,879	-
Llogarite e pagueshme dhe të tjera të pagueshme	897,784,352	-	-	-
	<b>899,645,070</b>	<b>-</b>	<b>3,322,470,879</b>	<b>-</b>
<b>Më 31 dhjetor 2012</b>				
Huatë	2,710,054,872	197,240,670	-	-
Llogarite e pagueshme dhe të tjera të pagueshme	781,187,249	-	-	-
	<b>3,491,242,121</b>	<b>197,240,670</b>	<b>-</b>	<b>-</b>

Shënimet për pasqyrat financiare (vazhdim)  
Menaxhimi i rrezikut financiar (vazhdim)

#### 4.5 Menaxhimi i rrezikut të kapitalit

Objektivat e shoqërisë në menaxhimin e kapitalit janë të ruajë aftësinë e shoqërisë për të vazhduar biznesin në vijimësi në mënyrë që të sigurojë përfitime për aksionaret dhe përfitime për palët e tjera të interesuara dhe të mbajë një strukturë optimale kapitali për të reduktuar koston e kapitalit.

##### Raporti borxh/kapital

Struktura e kapitalit të shoqërisë përbëhet nga detyrime dhe kapital, që përbëhet nga kapitali i pronareve dhe humbjet e akumuluar. Drejtimi rishikon strukturën e kapitalit në terma vjetore si një lidhje ndërmjet detyrimeve për huatë dhe totalit të kapitalit.

Treguesit e borxhit në fund te vitit janë si më poshtë:

	2013	2012
Huatë	3,324,331,597	2,907,295,542
Kapitali aksionar	2,255,307,226	2,935,996,306
	1.47	0.99

#### 4.6 Vlerësimi me vlerë të drejtë

Vlera e drejtë përfaqëson vlerën me të cilën një aktiv mund të zëvendësohet ose një detyrim të shlyhet në kushtet e tregut. Vlera e drejtë është bazuar në supozimin e drejtimit në përputhje me profilin e bazës së aktivitetit dhe të detyrimit.

##### 4.6.1 Instrumentet financiare të prezantuar me vlerë të drejtë

Aktivitetet financiare të matura me vlerë të drejtë në pasqyrën e pozicionit financiar janë në përputhje me hierarkinë e vlerës së drejtë e cila i grupon aktivitetet dhe detyrimet financiare në tre nivele bazuar në rëndësinë e të dhënave të përdorura gjatë matjes së vlerës së drejtë të aktiveve financiare. Hierarkia e vlerës së drejtë është si vijon:

- **Niveli 1:** çmimet e kuotuar (të pakorrigjuara) në tregjet aktive për aktive ose detyrime financiare të ngjashme;
- **Niveli 2:** të dhëna të tjera përveç çmimeve të kuotuar të përfshira në Nivelin 1 që janë të disponueshme për aktivitetet dhe detyrimet e observuara, direkt (p.sh. çmimet) ose indirekt (të dhëna nga çmimet) dhe
- **Niveli 3:** të dhëna mbi aktivitetet dhe detyrimet që nuk janë të bazuar në të dhëna të disponueshme nga observimi i tregut

Më 31 dhjetor 2013 dhe 2012 shoqëria nuk ka aktive të klasifikuara në asnjë nga kategoritë e mësipërme.

Shënime për pasqyrat financiare (vazhdim)  
Menaxhimi i rrezikut financiar (vazhdim)  
Vlerësimi me vlerë të drejtë (vazhdim)

#### 4.6.2 Instrumente financiare që nuk janë prezantuar me vlerë të drejtë

Tabela në vijim tregon një përmbledhje të vlerave kontabël neto dhe vlerave të drejta të atyre aktiveve financiare dhe detyrimeve që nuk janë paraqitur në pasqyrën e pozicionit financiar me vlerën e tyre të drejtë:

Në Lekë	2013	Vlera kontabël 2012	2013	Vlera e drejtë 2012
<b>Aktive financiare</b>				
Llogari të arkëtueshme dhe të tjera të arkëtueshme	97,254,984	60,698,105	97,254,984	60,698,105
Mjetet monetare dhe ekuivalentet e tyre	1,667,255	11,996,563	1,667,255	11,996,563
<b>Totali i aktiveve financiare</b>	<b>98,922,239</b>	<b>72,694,668</b>	<b>98,922,239</b>	<b>72,694,668</b>
<b>Detyrime financiare</b>				
Llogari të pagueshme dhe të tjera të pagueshme	897,784,352	781,187,249	897,784,352	781,187,249
Huatë	3,324,331,597	2,907,295,542	3,324,331,597	2,907,295,542
<b>Totali i detyrimeve financiare</b>	<b>4,222,115,949</b>	<b>3,688,482,791</b>	<b>4,222,115,949</b>	<b>3,688,482,791</b>

#### *Kreditë dhe llogaritë e arkëtueshme*

Kreditë dhe llogaritë e arkëtueshme janë mbajtur me kosto të amortizuar, minus provizionet për zhvlerësim. Vlera e tyre korrespondon me vlerën e tyre kontabël për shkak të maturitetit afat shkurtër.

#### *Mjetet monetare dhe ekuivalentet e tyre*

Vlera e drejtë e mjeteve monetare dhe ekuivalenteve të tyre konsiderohet të jetë e përafërt me vlerat respektive kontabël si pasojë e maturimit të tyre më të shkurtër se tre muaj.

#### *Llogari dhe hua të pagueshme*

Vlerat kontabël të llogarive të pagueshme dhe huave të pagueshme përafrohen me vlerën e tyre të drejtë për shkak të maturitetit afat shkurtër. Huatë me norma interesi variable përafrohen me vlerën e tyre të drejtë për shkak të faktit që normat variable të interesit konsiderohen si norma interesi të tregut.

#### 4.7 Instrumentet financiare sipas kategorive

Vlerat kontabël të aktiveve dhe detyrimeve financiare të shoqërisë siç janë njohur në datën e bilancit të periudhës raportuese mund të kategorizohen edhe si më poshtë:

31 dhjetor 2013	Kredi dhe llogari të arkëtueshme	Totali
<b>Aktivet sipas pasqyrës së pozicionit financiar</b>		
Llogaritë e arkëtueshme dhe të tjera të arkëtueshme	97,254,984	97,254,984
Mjetet monetare dhe ekuivalentet e tyre	1,667,255	1,667,255
	<b>98,922,239</b>	<b>98,922,239</b>
<b>Detyrimet sipas pasqyrës së pozicionit financiar</b>		
	Detyrime të tjera financiare me kosto të amortizuar	Totali
Huatë	3,324,331,597	3,324,331,597
Llogaritë e pagueshme dhe të tjera të pagueshme	897,784,352	897,784,352
	<b>4,222,115,949</b>	<b>4,222,115,949</b>

Shënimet për pasqyrat financiare (vazhdim)  
 Menaxhimi i rezikut financiar (vazhdim)  
 Instrumentat financiar sipas kategorive (vazhdim)

31 dhjetor 2012	Kredi dhe llogari të arkëtueshme	Totali
<b>Aktivët sipas pasqyrës së pozicionit financiar</b>		
Llogaritë e arkëtueshme dhe të tjera të arkëtueshme	60,698,105	60,698,105
Mjetet monetare dhe ekuivalentet e tyre	11,996,563	11,996,563
	<b>72,694,668</b>	<b>72,694,668</b>

	Detyrime të tjera financiare me kosto të amortizuar	Totali
<b>Detyrimet sipas pasqyrës së pozicionit financiar</b>		
Huatë	2,907,295,542	2,907,295,542
Llogaritë e pagueshme dhe të tjera të pagueshme	781,187,249	781,187,249
	<b>3,688,482,791</b>	<b>3,688,482,791</b>

Shënimet për pasqyrat financiare (vazhdim)

## **5 Gjykime dhe vlerësime të rëndësishme kontabël**

Në aplikimin e politikave kontabël të shoqërisë, që përshkruhen në Shënimin Nr. 3 të këtyre pasqyrave financiare, drejtimit i kërkohet që të bëjë gjykime, çmuarje, dhe supozime për vlerën kontabël të aktiveve dhe detyrimeve që nuk janë qartësisht të dukshme nga burime e tyre. Çmuarjet dhe supozimet e lidhura me to janë të bazuara në eksperiencën historike dhe faktorë të tjerë që konsiderohen të rëndësishëm. Rezultatet aktuale mund të ndryshojnë nga këto çmuarje.

Çmuarjet dhe supozimet e lidhura me to rishikohen në mënyrë të vazhdueshme. Ndryshimet në çmuarjet kontabël do të njihen në periudhën në të cilën çmuarja është rishikuar në qoftë se rishikimi ndikon vetëm atë periudhë ose në periudhën e rishikimit dhe në periudhat e ardhshme në qoftë se rishikimi ndikon periudhën aktuale dhe ato të ardhme.

### *Pasiguria ne gjykime*

#### *Zhvlerësimi i aktiveve jo-financiare*

Humbjet nga zhvlerësimi do të njihen me shumën me të cilën vlera kontabël e aktiveve ose e njësisë gjeneruese të mjeteve monetare tejkalon vlerën e rikuperueshme. Kur përcaktohet vlera e rikuperueshme, drejtimi vlerëson çmimet e pritshme dhe flukset e parasë nga çdo njësi gjeneruese të mjeteve monetare dhe përcakton një normë interesi të përshtatshme kur llogaritet vlera aktuale e këtyre flukseve të parasë.

#### *Jeta e dobishme e aktiveve të amortizueshme*

Drejtimi rishikon në mënyrë të vazhdueshme jetën e dobishme të aktiveve të mbajtura me kosto të amortizuar në datën e pasqyrës së pozicionit financiar. Drejtimi vlerëson se jeta e dobishme e aktiveve reflekton dobishmërinë e pritur të këtyre aktiveve. Vlera e mbetur e këtyre aktiveve është analizuar në Shënimin Nr. 6. Megjithatë, rezultatet reale mund të ndryshojnë për shkak të konsumimit teknologjik.

#### *Zhvlerësimi i aktiveve financiare*

*Zhvlerësimi i llogarive të arkëtueshme* Shoqëria llogarit zhvlerësimin për llogaritë e arkëtueshme dhe të arkëtueshmeve të tjera bazuar në humbjet e vlerësuar që rezultojnë nga paafësia e klientëve për të bërë pagesat e detyrimeve të tyre. Vlerësimi është bazuar në analizën e vjetërsisë të llogarive të arkëtueshme dhe eksperiencën historike të nxjerrjes jashtë librave kontabël, cilësinë e klientit dhe ndryshimet në termat e pagesës së klientit kur vlerësohet saktësia e humbjes nga zhvlerësimi për llogaritë e dyshimta. Kjo përfshin supozime për sjelljen e ardhshme të klientit dhe mbledhjet e ardhshme të parave. Në qoftë se kushtet financiare të klientit përkeqësohen, çregjistrimet aktuale të llogarive të arkëtueshme ekzistuese mund të jenë më të larta se sa priten dhe mund të kalojnë nivelin e humbjeve nga zhvlerësimi të njohura deri tani.

#### *Inventarë*

Inventari është paraqitur me vlerën më të ulët midis koston dhe vlerës neto të realizueshme. Gjatë përcaktimit të vlerës neto të realizueshme, drejtimi merr parasysh evidencat me objektive/ të dhënat e disponueshme për kryerjen e vlerësimeve.

HYGEIA HOSPITAL TIRANA Sh.a.

Shënimet për pasqyrat financiare (vazhdim)

Si më dhe për vitin e mbylltur më 31 dhjetor 2013

Shumat janë shprehur në LEK nëse nuk specifikohet ndryshe

**6 Aktivet afatgjata materiale**

Kosto	Toka	Ndërtesa	Makineri	Mjete transporti	Mobilie dhe orendi	Ndërtim në proces	Totali
Më 1 janar 2012	734,915,000	3,926,233,585	1,494,194,093	24,884,798	363,185,961	2,098,985	6,545,512,422
Shtesa	-	24,052,851	81,463,478	2,100,800	24,228,431	195,242,995	327,088,555
Nxjerrje jashtë përdorimit	-	-	-	-	-	(1,532,010)	(1,532,010)
Shitje	-	-	(4,790,080)	-	-	-	(4,790,080)
<b>Më 31 dhjetor 2012</b>	<b>734,915,000</b>	<b>3,950,286,436</b>	<b>1,570,867,491</b>	<b>26,985,598</b>	<b>387,414,392</b>	<b>195,809,970</b>	<b>6,866,278,887</b>
Më 1 janar 2013	734,915,000	3,950,286,436	1,570,867,491	26,985,598	387,414,392	195,809,970	6,866,278,887
Shtesa	-	12,305,681	234,305,549	3,643,608	8,913,611	(194,391,511)	64,776,938
Nxjerrje jashtë përdorimit	-	-	(1,642,006)	(990,250)	(3,321,267)	-	(5,953,523)
<b>Më 31 dhjetor 2013</b>	<b>734,915,000</b>	<b>3,962,592,117</b>	<b>1,803,531,034</b>	<b>29,638,956</b>	<b>393,006,736</b>	<b>1,418,459</b>	<b>6,925,102,302</b>
<b>Amortizimi i akumuluar</b>							
Më 1 janar 2012	-	(119,078,304)	(127,594,009)	(7,067,595)	(39,345,321)	-	(293,085,229)
Amortizimi i vitit	-	(79,966,008)	(97,660,674)	(2,784,429)	(36,110,524)	-	(216,521,635)
Nxjerrje jashtë përdorimit	-	-	557,200	-	-	-	557,200
<b>Më 31 dhjetor 2012</b>	<b>-</b>	<b>(199,044,312)</b>	<b>(224,697,483)</b>	<b>(9,852,024)</b>	<b>(75,455,845)</b>	<b>-</b>	<b>(509,049,664)</b>
Më 1 janar 2013	-	(199,044,312)	(224,697,483)	(9,852,024)	(75,455,845)	-	(509,049,664)
Amortizimi i vitit	-	(80,337,283)	(121,106,224)	(3,024,692)	(37,475,627)	-	(241,943,826)
Nxjerrje jashtë përdorimit	-	-	-	293,407	1,926,434	-	2,219,841
<b>Më 31 dhjetor 2013</b>	<b>-</b>	<b>(279,381,595)</b>	<b>(345,803,707)</b>	<b>(12,583,309)</b>	<b>(111,005,038)</b>	<b>-</b>	<b>(748,773,649)</b>
<b>Vlera kontabël neto</b>							
Më 1 janar 2012	734,915,000	3,807,155,281	1,366,600,084	17,817,203	323,840,640	2,098,985	6,252,427,193
Më 31 dhjetor 2012	734,915,000	3,751,242,124	1,346,170,008	17,133,574	311,958,547	195,809,970	6,357,229,223
Më 31 dhjetor 2013	734,915,000	3,683,210,522	1,457,727,327	17,055,647	282,001,698	1,418,459	6,176,328,653

Më 28 dhjetor 2012, shoqëria ka shitur pajisje mjekësore me vlerë kontabël prej 4,218,803 Lekë, humbjet nga shitja në vlerën 1,860,020 Lekë janë klasifikuar në fitim ose humbje tek shpenzime të tjera (shënimi 18). Më 31 dhjetor 2013 dhe 2012, shoqëria nuk ka asnjë aktiv afatgjatë material te vene si kolateral. Më 31 dhjetor 2013 dhe 2012 shoqëria nuk ka asnjë angazhim kontaktual për të blerë ndonjë aktiv afatgjatë material.

Shënimet për pasqyrat financiare (vazhdim)  
Si më dhe për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2013  
Shumat janë shprehur në LEK nëse nuk specifikohet ndryshe

## 7 Aktivet afatgjata jo-materiale

	Licenca	Programe kompjuterike	Totali
<b>Kosto</b>			
Më 1 janar 2012	62,795,416	1,693,282	64,488,698
Shtesa	-	2,046,191	2,046,191
<b>Më 31 dhjetor 2012</b>	<b>62,795,416</b>	<b>3,739,473</b>	<b>66,534,889</b>
Më 1 janar 2013	62,795,416	3,739,473	66,534,889
Shtesa	-	27,448,452	27,448,452
<b>Më 31 dhjetor 2013</b>	<b>62,795,416</b>	<b>31,187,925</b>	<b>93,983,341</b>
<b>Amortizimi i akumuluar</b>			
Më 1 janar 2012	(12,426,126)	(253,563)	(12,679,689)
Amortizimi i vitit	(10,399,215)	(527,715)	(10,926,930)
<b>Më 31 dhjetor 2012</b>	<b>(22,825,341)</b>	<b>(781,278)</b>	<b>(23,606,619)</b>
Më 1 janar 2013	(22,825,341)	(781,278)	(23,606,619)
Amortizimi i vitit	(8,952,892)	(242,257)	(9,195,149)
<b>Më 31 dhjetor 2013</b>	<b>(31,778,233)</b>	<b>(1,023,535)</b>	<b>(32,801,768)</b>
<b>Vlera kontabël neto</b>			
Më 1 janar 2012	50,369,290	1,439,719	51,809,009
<b>Më 31 dhjetor 2012</b>	<b>39,970,075</b>	<b>2,958,195</b>	<b>42,928,270</b>
<b>Më 31 dhjetor 2013</b>	<b>31,017,183</b>	<b>30,164,390</b>	<b>61,181,573</b>

## 8 Inventari

	31 dhjetor 2013	31 dhjetor 2012
Materiale mjekësore	98,335,514	114,130,647
Medikamente	12,942,300	23,209,400
Inventari i farmacisë	-	851,485
Të tjera	3,341,967	3,438,273
	<b>114,619,781</b>	<b>141,629,805</b>

## 9 Llogari të arkëtueshme dhe të tjera të arkëtueshme

	31 dhjetor 2013	31 dhjetor 2012
<b>Llogari të arkëtueshme</b>		
Llogari të arkëtueshme, bruto	112,421,721	80,918,115
Provizioni për rënie në vlerë e llogarive të arkëtueshme	(28,753,810)	(24,392,360)
<b>Llogari të arkëtueshme neto</b>	<b>83,667,911</b>	<b>56,525,755</b>
<b>Të arkëtueshme të tjera</b>		
TVSH i parapaguar dhe tatime të parapaguara të tjera	35,995,302	37,824,158
Parapagime	30,618,638	34,088,142
Të arkëtueshme të tjera	13,587,073	4,172,351
	<b>80,201,013</b>	<b>76,084,651</b>
	<b>163,868,924</b>	<b>132,610,406</b>

Shënimet për pasqyrat financiare (vazhdim)  
Si më dhe për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2013  
Shumat janë shprehur në LEK nëse nuk specifikohet ndryshe

Llogari të arkëtueshme dhe të tjera të arkëtueshme (vazhdim)

Struktura e vjetërsisë së llogarive të arkëtueshme më 31 dhjetor 2013 dhe 2012 paraqitet si më poshtë:

	31 dhjetor 2013	31 dhjetor 2012
< 90 ditë	41,674,685	43,834,370
91 - 180 ditë	32,078,646	5,151,909
181 - 360 ditë	5,595,591	3,132,792
> 360 ditë	33,072,799	28,799,044
<b>Totali</b>	<b>112,421,721</b>	<b>80,918,115</b>

	31 dhjetor 2013	31 dhjetor 2012
Llogari të arkëtueshme :		
Jo me vonesë	41,674,685	43,834,370
Me vonesë po jo të zhvlerësuar:	41,993,226	12,691,385
Të zhvlerësuar	28,753,810	24,392,360
<b>Llogari të arkëtueshme bruto</b>	<b>112,421,721</b>	<b>80,918,115</b>
Minus: Provizioni për rënie në vlerë	(28,753,810)	(24,392,360)
<b>Llogari të arkëtueshme neto</b>	<b>83,667,911</b>	<b>56,525,755</b>

Lëvizjet në rënie në vlerë të llogarive të arkëtueshme janë paraqitur më poshtë:

	2013	2012
Gjendja më 01 janar	24,392,360	18,199,462
Humbje nga zhvlerësimi	4,361,450	6,192,898
<b>Gjendja më 31 dhjetor</b>	<b>28,753,810</b>	<b>24,392,360</b>

## 10 Mjetet monetare dhe ekuivalentet e tyre

	31 dhjetor 2013	31 dhjetor 2013
Llogari rrjedhëse në monedhë të huaj	196,463	3,660,661
Llogari rrjedhëse në monedhë vendase	674,870	4,872,386
Mjete monetare në arkë	795,922	3,463,516
<b>Totali i mjeteve monetare dhe ekuivalenteve të tyre</b>	<b>1,667,255</b>	<b>11,996,563</b>

Shënimet për pasqyrat financiare (vazhdim)  
Si më dhe për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2013  
Shumat janë shprehur në LEK nëse nuk specifikohet ndryshe

## 11 Kapitali aksionar

Më 31 dhjetor 2013 totali i kapitalit të nënshkruar të shoqërisë është 2,550,742,170 Lekë (31 dhjetor 2012: 6,058,770,000 Lekë). Kapitali i nënshkruar përbëhet nga 6,058,770 aksione me vlerë nominale 421 për aksion.

Struktura e kapitalit aksionar me 31 dhjetor 2013 është si më poshtë

2013	Kapitali i regjistruar (000 LEK)	% e kapitalit	Kapitali i regjistruar (000 LEK)	% e kapitalit
Diagnostic and Therapeutic Center of Athens Hygeia	2,241,051	87,86%	5,323,161	87,86%
Shyqyri Duraku	309,691	12,14%	735,609	12,14%
	<b>2,550,742</b>	<b>100%</b>	<b>6,058,770</b>	<b>100%</b>

Gjatë vitit të mbyllur më 31 dhjetor 2013, është kryer zvogëlimi në mënyrë të thjeshtëzuar i kapitalit të regjistruar të shoqërisë për të mbuluar humbjet, në vlerën 3,508,027,830 Lekë.

## 12 Huatë

	31 dhjetor 2013	31 dhjetor 2012
<b>Huatë afatgjata</b>		
Hua që mbartin interes nga bankat	2,550,950,279	-
Hua që mbartin interes nga palët e lidhura	771,520,600	197,240,670
	<b>3,322,470,879</b>	<b>197,240,670</b>
<b>Short-term borrowings</b>		
Hua që mbartin interes nga bankat	-	2,710,054,872
Leter krediti nga Marfin Popular Bank (pale e lidhur)	1,860,718	-
	<b>1,860,718</b>	<b>2,710,054,872</b>
	<b>3,324,331,597</b>	<b>2,907,295,542</b>

Më 16 dhjetor 2010, shoqëria ka nënshkruar dy kontrata huaje për 10,000,000 euro secila me Bankën e Detit të Zi për Tregti dhe Zhvillim dhe me BERZH, me 32 këste të barabarta tremujore, duke filluar që nga data e pagesës së parë të interesit mbas vitit të parë të nënshkrimit të kontratës. Të dy huatë kanë një interes vjetor prej 6%. Më 16 shtator 2013, Shoqëria amendoi kontratat me Bankat e sipërpërmendura duke rritur interesin me 7.5% në vit dhe duke paguar 21 këste të barabarta tremujore duke filluar që nga data e pagesës së parë të interesit mbas vitit të dytë të nënshkrimit të kontratës së amenduar, d.mth. më 21 shtator 2015.

## 13 Llogari të pagueshme dhe të tjera të pagueshme

	31 dhjetor 2013	31 dhjetor 2012
<b>Llogari të pagueshme</b>		
Të pagueshme ndaj palëve të lidhura	401,950,754	286,844,111
Furnitorë të huaj	60,799,330	269,724,553
Furnitorë vendas	345,618,231	129,538,035
	<b>808,368,315</b>	<b>686,106,699</b>
<b>Të tjera të pagueshme</b>		
Paga të pagueshme	67,780,489	76,821,055
Detyrime të tjera	35,486,885	46,216,229
Sigurime shoqërore dhe tatimi mbi të ardhurat i pagueshëm	26,391,674	33,958,436
	<b>129,659,048</b>	<b>156,995,720</b>
<b>Totali</b>	<b>938,027,363</b>	<b>843,102,419</b>

Shënimet e pasqyrave financiare (vazhdim)  
Si më dhe për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2013  
Shumat janë të shprehura në Lek përveç se kur specifikohet ndryshe

**14 Shitjet**

	2013	2012
Shërbime të ofruara	1,317,421,397	1,073,815,109
Shitja e medikamenteve dhe e materialeve	331,331,194	357,122,336
<b>Totali</b>	<b>1,648,752,591</b>	<b>1,430,937,445</b>

**15 Të ardhura të tjera**

	2013	2012
Të ardhura nga farmacia	18,946,666	802,521
Te ardhura nga karta e shëndetit	16,634,801	-
Të ardhura nga kafeteria	5,289,023	5,335,195
Kthime te furnitori	9,126,642	49,020,629
Të ardhurat nga qiratë	2,158,776	20,384,078
Te ardhura nga QSUT – Hemodializa	1,959,244	-
Te ardhura te tjera	3,883,463	1,755,482
	<b>57,998,615</b>	<b>77,297,905</b>

Kthimet te furnitori përbehen nga të ardhurat e fituara gjatë vitit 2013 nga inventari i kthyer, shoqërisë Y-Logimed.

**16 Kosto e mallrave dhe materialeve**

	2013	2012
Materiale mjekësore	301,980,372	284,408,397
Medikamente	169,827,307	168,329,533
Të tjera	12,637,760	16,395,873
<b>Totali</b>	<b>484,445,439</b>	<b>469,133,803</b>

**17 Shpenzime personeli**

	2013	2012
Paga	716,646,708	782,259,513
Sigurime shoqërore	54,370,739	58,166,460
Shpërblime	8,770,863	4,045,031
Shpenzime të tjera personeli	4,781,467	13,692,179
<b>Totali</b>	<b>784,569,777</b>	<b>858,163,183</b>

**18 Shpenzime të tjera operative**

	2013	2012
Materiale dhe shërbime	293,708,296	285,041,745
Riparime dhe mirëmbajtje	133,525,529	128,168,293
Shpenzime energjie, uji, gazi	61,194,371	64,927,281
Shpenzime sigurimi	44,973,931	42,848,843
Marketing dhe promocione	32,725,283	67,572,410
Shpenzime udhëtimi dhe hoteli	20,396,717	39,688,174
Taksa, gjoba dhe penalitete	19,260,332	683,398
Tarifat e menaxhimit	18,756,920	24,640,821
Shpenzime telekomunikacioni	11,874,840	13,435,903
Shpenzime qiraje	11,662,133	12,779,697
Shpenzime per materialet e skaduar	8,238,371	30,971
Shpenzime te tjera	14,307,007	16,901,208
	<b>670,623,730</b>	<b>696,718,744</b>

Shënimet e pasqyrave financiare (vazhdim)  
Si më dhe për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2013  
Shumat janë të shprehura në Lek përveç se kur specifikohet ndryshe

**19 Të ardhura/ (shpenzime) financiare neto**

	2013	2012
<b>Kosto financiare</b>		
Të ardhura nga interesi	-	6,466,658
Shpenzime interesi	(176,335,044)	(191,527,142)
Komisione bankare	(6,012,560)	(6,005,724)
	<b>(182,347,604)</b>	<b>(191,066,208)</b>
<b>Shpenzime të tjera financiare</b>		
(Humbja) neto nga diferenca nga kursi i këmbimit	(9,953,311)	(10,495,343)
<b>Totali</b>	<b>(192,300,915)</b>	<b>(201,561,551)</b>

**20 Shpenzimi për tatim fitimin**

Shpenzimi për vitet që mbyllen me 31 dhjetor 2013 dhe 2012 mund të rakordojë me fitimin në pasqyrën e të ardhurave dhe shpenzimeve si më poshtë:

	2013	2012
<b>Humbja përpara tatimit</b>	<b>(680,689,080)</b>	<b>(950,983,393)</b>
Shpenzime të pazbritshme për qëllime fiskale:		
- Shpenzime përfaqësimi	4,947,215	17,469,863
- Shpenzime udhëtimi dhe dieta	12,150,374	28,787,850
- Provizion i pazbritshëm për qëllime fiskale	14,110,605	6,759,923
- Shpenzime administrative	18,756,920	24,640,821
- Shpenzime qiraje	11,662,133	12,779,697
- Shpenzime transporti	4,234,966	6,003,303
- Zhvlerësimi aktiveve fikse	316,933	-
- Shpenzime për gjoba	19,374,248	753,525
- Shpenzime të tjera të pazbritshme për qëllime fiskale	5,414,624	41,503,276
<b>Fitimi i tatueshëm neto për vitin</b>	<b>(589,721,062)</b>	<b>(812,285,135)</b>
<b>Humbje të sjella në avance për qëllime fiskale</b>	<b>(2,265,216,905)</b>	<b>(1,727,300,471)</b>
<b>Shpenzimi për tatim fitimin e vitit 10% (2012: 10%)</b>	<b>-</b>	<b>-</b>

Humbjet tatimore për vitin aktual dhe vitet e kaluara nuk janë njohur si aktiv tatimor i shtyrë sepse nuk ka siguri që shoqëria do të gjenerojë fitime të mjaftueshme në tre vitet në vazhdim në mënyrë që të përdorë humbjet tatimore. Humbjet tatimore të panjohura në vitin e pritshëm të skadimit janë si më poshtë:

Vitet	Humbjet përpara tatimit	Humbje fiskale	Viti skadimit
2007	(12,782,657)	(12,410,870)	2010
2008	(23,222,677)	(21,650,375)	2011
2009	(108,351,539)	(72,736,590)	2012
2010	(858,420,261)	(563,074,955)	2013
2011	(1,169,013,167)	(889,856,815)	2014
2012	(950,983,200)	(812,285,135)	2015
2013	(680,689,080)	(589,721,063)	2016
	<b>(3,803,462,581)</b>	<b>(2,961,735,803)</b>	

Shënimet e pasqyrave financiare (vazhdim)  
Si më dhe për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2013  
Shumat janë të shprehura në Lek përveç se kur specifikohet ndryshe

## 21 Angazhime dhe detyrime të kushtezuara

	31 dhjetor 2013	31 dhjetor 2012
<b>Angazhime për qiranë operative</b>		
Brenda një viti	52,303,292	52,075,725
Mbas një viti por jo më shume se 5 vjet	-	52,075,725
	<b>2013</b>	<b>2012</b>
<b>Angazhime të tjera kontraktuale</b>		
Brenda një viti	124,640,604	124,098,302
Mbas një viti por jo me shume se 5 vjet	180,590,919	273,752,043
Mbi 5 viteve	-	30,151,440

### Tax liabilities

Sipas raportit me datë 30 prill 2013 mbi inspektimin e librave dhe të dhënave kontabël të shoqërisë nga autoritetet tatimore, për periudhën 2009, 2010, 2011 dhe 2012, rezultoi se shoqëria duhet të klasifikojë në shpenzime të pazbritshme shumën prej 201,632,111 Lekë. Menaxhimi beson se kjo nuk do të ndikojë pasqyrat financiare meqenëse Shoqëria vazhdon të rezultojë me humbje fiskale.

### Çështje ligjore

Më 31 dhjetor 2013, ka disa çështje gjyqësore të ngritura kundër shoqërisë apo nga shoqëria. Shoqëria mendon se këto çështje do të zgjidhen në favor të shoqërisë. Për çështjet me rezultat të pasigurt, shoqëria ka krijuar një fond zhvlerësimi.

## 22 Transaksione me palët e lidhura

Shoqëria ka pasur transaksione me palët e lidhura përgjatë rrjedhës normale të biznesit. Tabela më poshtë përmbledh qëllimet dhe gjendjet nga transaksionet me palët e lidhura:

	Të arkëtueshme	Detyrime	Të ardhura	Shpenzime
<b>2013</b>				
Singularlogic S.A.	-	37,586	-	51,407,455
Hygeia S.A. (Aksioner)	2,310,917	821,312,401	-	23,112,199
Mitera Holdings S.A.	-	33,453,482	-	1,580,159
Y-Logimed (Alan Medical S.A.)	-	309,774,288	-	124,843,223
Stem Health Hellas	-	6,519,310	-	13,293,305
Olympic AIR S.A.	-	-	-	15,112,852
Alpha-Lab S.A.	-	2,374,287	-	2,797,716
	<b>2,310,917</b>	<b>1,173,471,354</b>	-	<b>232,146,909</b>
<b>2012</b>				
Singularlogic S.A.	-	25,630,525	-	51,740,657
Hygeia S.A. (Aksioner)	2,300,862	223,815,930	2,300,930	227,291,721
Mitera Holdings S.A.	-	31,735,447	-	4,939,727
Y-Logimed (Alan Medical S.A.)	-	199,772,575	-	81,404,552
Y-Logimed Sh.p.k.	-	-	48,014,416	140,438,645
Stem Health Hellas	-	2,948,837	-	11,891,337
Olympic AIR S.A.	-	-	-	31,600,638
Alpha-Lab S.A.	-	181,467	-	181,467
	<b>2,300,862</b>	<b>484,084,781</b>	<b>50,315,346</b>	<b>549,488,744</b>

Shënime për pasqyrat financiare (vazhdim)

Për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2013

Shumat janë shprehur në LEK nëse nuk specifikohet ndryshe

## 22 Transaksione me palët e lidhura

*Kompensimi për Drejtimin e Lartë*

	31 dhjetor 2013	31 dhjetor 2012
Shpenzime për paga	59,077,938	70,157,532
Shpenzime për sigurime shoqërore	1,566,517	1,513,266
<b>Totali i kompensimeve për Drejtimin e Lartë</b>	<b>60,644,455</b>	<b>71,670,798</b>

## 23 Ngjarjet pas datës së raportimit

Asnjë veprim rregullues apo ngjarje e rëndësishme nuk ka ndodhur midis datës së raportimit 31 dhjetor 2013 dhe datës së autorizimit të këtyre pasqyrave financiare.



Grant Thornton

[www.grant-thornton.com.mk](http://www.grant-thornton.com.mk)